

## EINWOHNERGEMEINDE RISCH

# Rechnung pro 1977

mit Berichten und Anträgen zu den übrigen Traktanden zuhanden der Einwohnergemeinde-Versammlung (Rechnungsgemeinde)

vom Mittwoch, 28. Juni 1978, 20.00 Uhr in der Turnhalle des Schulhauses 4 in Rotkreuz

### TRAKTANDEN:

- Genehmigung des Protokolls der Einwohnergemeinde-Versammlung vom 30. Januar 1978
- 2. Rechnung pro 1977
  - Bericht und Antrag der Rechnungskommission
- 3. Kenntnisnahme vom Finanzplan 1978-1982 der Einwohnergemeinde Risch
- 4. Kreditbegehren für einen Gemeindebeitrag an die Innenrestauration der Pfarrkirche St. Verena in Risch
  - Bericht und Antrag des Einwohnerrates
- Kreditbegehren zur Besoldung einer vierten Kindergärtnerin sowie der Miete für die Büroräumlichkeiten des Bauamtes infolge Einführung eines vierten Kindergartens

  – Bericht und Antrag des Einwohnerrates
  - Beliant and Annag des Entwormenates
- Kreditbegehren für die Erstellung einer Kabelfernsehanlage in der Gemeinde Risch
   Bericht und Antrag des Einwohnerrates
- 7. Vereinfachung des Protokollgenehmigungsverfahrens bei der Einwohnergemeinde-Versammlung
  - Bericht und Antrag des Einwohnerrates

Risch/Rotkreuz, 6. Juni 1978

Der Einwohnerrat

Zur Vorbesprechung der Traktanden der Rechnungsgemeinde finden folgende Parteiversammlungen statt:

Christlichdemokratische Volkspartei CVP: Montag, 19. Juni, 20.15 Uhr, im Gasthaus Breitfeld

Liberale Partei Risch-Rotkreuz: Mittwoch, 21. Juni, 20.15 Uhr, im Restaurant Engel

## Verwaltungsbericht für das Jahr 1977

Sehr geehrte Einwohnerinnen Sehr geehrte Einwohner

Wir unterbreiten Ihnen den Verwaltungsbericht für das Jahr 1977, welcher die Verwaltungsrechnung 1977 mit Berichten und Statistiken ergänzt und zusätzlich Informationen über die Entwicklung unserer Gemeinde, wie auch über die Tätigkeit der gemeindlichen Behörden, gibt.

### A) Allgemeine Verwaltung

### Gemeindeversammlungen

27. Januar 1977

- Voranschlag pro 1977
- Kreditbegehren für das Erstellen von privaten Kanalisationsleitungen und An-
- Beitrag an die SGZ f
  ür 2 neue Schiffe und Zusicherung eines Defizitbeitrages

28. Juni 1977

- Rechnung pro 1976
- Kreditbegehren für den Teilausbau der Güterbahnhofstrasse mit Kostenverleger

### Einwohnerrat

Der Einwohnerrat hatte im Jahre 1977 über 269 (1976: 357) Geschäfte zu beraten, wofür 32 (42) Sitzungen notwendig waren.

### Zivilstandswesen

Die Zivilstandsbewegungen betreffend die in der Gemeinde Risch wohnhaften Einwohner weisen folgende Zahlen auf:

Geburten 64 (61) Todesfälle 9 (9) Trauungen in Risch 20 (21)

Einwohnerzahl per 31. 12. 1977: 3 624 (3 535)

### B) Finanzwesen

Die ordentliche Verwaltungsrechnung schliesst bei Fr. 9 207 167.34 Einnahmen und Fr. 9 207 167.34 Ausgaben ausgeglichen ab. Die nachstehende Berechnung gibt über die Zusammenstellung der Einnahmen und Ausgaben Auskunft:

Einnahmen laut Rechnung - Entnahmen aus Rückstellungen	9 207 167.34 1 400.—	
Effektive Einnahmen		9 205 767.34
Ausgaben laut Rechnung	9 207 167.34	
- Abschreibungen	696 472.09	
- Einlage in Rückstellungen	701 427.—	
- Einlage von Zinsen in Rückstellungen	75 687.80	
Effektive Ausgaben		7 733 580.45
Rohgewinn des Rechnungsjahres		1 472 186.89
Gesetzliche Abschreibungen gemäss Tabelle Seite 18		194 213.75
Nettogewinn des Rechnungsjahres	skilde series	1 277 973.14

### Begründung der Abweichungen

Gegenüber dem Voranschlag treten einige Abweichungen auf. Soweit diese nicht dem Kontentext abgeleitet werden können, ist deren Begründung nachstehend geführt:

Konto	Voranschlag	Rochnung	need the area and worked inter
		Rechnung	Begründung
201.70.1	2 840 000.— 400 000.—	4 362 532.10 675 648.60	Weiterhin gute Ertragslage der ortsansässigen Firmen. Zuzug bedel der, natürlicher Personen. Aufarbeitung pendenter Fälle in der Vel genssteuer.
202.91	190 000.—	<del>-</del>	Das durchschnittliche, steuerbare Pro-Kopf-Einkommen überstieg kantonale Mittel, daher kein Anteil am Steuerausgleich.
203.70.1	400 000.—	199 169.55	Infolge nicht erledigter Verwaltungsgerichtsbeschwerden verschiebt das budgetierte Soll auf das kommende Jahr.
230.33.1	8 000.—	19 580.50	Belastung der Kanalisations-Anschluss- und Beitragsgebühren gen Kanalisationsreglement (siehe auch Kontos 450 ff).
261.51.1 261.60.2	47 000.— 52 000.—	75 687.80 80 854.29	Verzinsung der bisherigen sowie der aus Rechnung 1976 neu gesch nen Rückstellung für ein Gemeindezentrum. Einlage der Zinsen in Rückstellung.
271.51.1	mudhidadh e <del>en as</del> egn	701 427.—	Einlage in Reserve für ein Gemeindezentrum Fr. 700 000.—. Einlage in Reserve für ein Altersheim Fr. 1 427.—.
271.57.1	udigationina, ed <u>as, val</u> era	1 400.—	Entnahme der Zinsen aus dem Fond für Schulreisen.
310.43	17 000.—	22 200.—	Steigende Schülerzahl der 3. Realklasse, welche in Cham besucht Beitrag an die Weiterbildungsschule in Zug. Die Führung einer eige 3. Realklasse lohnt sich noch nicht.
370.20.1 370.20.5	20 000.— 25 000.—	7 187.20 19 603.25	Infolge Fehlens von Erfahrungszahlen wurde das mögliche Maxim budgetiert, welches nicht ausgeschöpft werden musste.
380.33.2	105 000.—	226 455.60	Kanalisationsanschluss- und Beitragsgebühren gemäss Reglement
380.91	10 000.—	on an en co	Die Erstellung des Turn- und Pausenplatzes in Risch musste verschi werden. Die Subvention bleibt daher bis zur Ausführung aus.
429.32	2 500.—	26 036.85	Unvorhergesehene Subventionsleistung gemäss § 37 des Strassente mentes an Privatstrassen mit öffentlichen Fuss- und Fahrwegrechten
445.33.1	<u> </u>	6 020.75	Beitrag an den Ausbau des Pumpwerkes Reussschachen gemäss K zessionsvertrag.
450 ff			Sämtlichen Grundeigentümern von überbauten und unüberbauten Grustücken, für welche eine Anschlussmöglichkeit an eine Leitung des Gebesteht, wurde gemäss Kanalisationsreglement Rechnung gestellt auch für gemeindeeigene Liegenschaften, welche Belastung unter jeweiligen Gebäudeunterhaltskonten ersichtlich ist. Erstmals wurde al die Sondersteuer von 5 % für Kanalisationskosten erhoben.
461.33	5 000.—	23 367.20	Kanalisationsanschluss- und Beitragsgebühren gemäss Reglement.
463 ff			Bei total Einnahmen von Fr. 22 21 und total Ausgaben von Fr. 38 60
			weist das Schwimmbad Rotkreuz einen Verlust aus von welcher vorwiegend durch das schlechte Wetter bedingt ist.
540.41.1	116 000.—	74 439.—	Auswirkungen des neuen Spitalgesetzes mit reduziertem Verlustbell der Gemeinden.
545.33.1	9 000.—	21 402.50	Kanalisationsanschluss- und Beitragsgebühren gemäss Reglement
670.43.9	— <u>—</u>	70 000.—	Beitrag an die SGZ für 2 neue Schiffe gemäss Gemeindeversammlung beschluss vom 28. Juni 1977.
720.33.4	2 000.—	19 412.50	Kanalisationsanschluss- und Beitragsgebühren gemäss Reglement.
880.33.2	3 500.—	25 076.05	Kanalisationsanschluss- und Beitragsgebühren gemäss Reglement.

C) Sch

D) Bau

E) Poliz Erteilte Bev

Bussen

Kommissio

F) Feue Feuerrat Übungen

Brandfälle Nachbarlich Hochwasse Ölunfälle Mannschaft

G) Fürs

it diese nichta nachstehenda

Zuzug bedeuts le in der Vern

en überstieg

n verschiebt so

gebühren gemä

76 neu geschaft der Zinsen in d

am besucht wit ng einer eigen

igliche Maxim

Reglement.
usste verschole
aus.

es Strassenre

nen gemäss Ko

Derbauten Grunderbeitung des Grung gestellt. Stastung unter Grundles wurde auf een.

m Verlustbeit

ist.

Reglement.

deversammlung

Reglement.

C) Schulwesen

Die Schulkommission hat an 4 (7) Sitzungen ihre Geschäfte erledigt. Der Schülerbestand der Gemeinde setzt sich wie folgt zusammen.

	Ro	tkreuz	R	isc	h		Но	lzhäusern	Tot	al
1. Klasse	46	(50)		6	(14)		6	(7)	58	(71)
2. Klasse	53	(45)	1	4	(11)		6	(6)	73	(62)
3. Klasse	38	(45)	1	0	(13)		5	(9)	53	(67)
4. Klasse	45	(59)	1	2	(16)		8	(5)	65	(80)
5. Klasse	52	(55)	1	5	(14)		6	(8)	73	(77)
6. Klasse	55	(45)	1	4	(13)		8	(12)	77	(70)
Hilfsklasse	8	(6)							8	(6)
Abschlussklasse	50	(57)							50	(57)
1. Sekundarklasse	52	(43)							52	(43)
2. Sekundarklasse	42	(56)							42	(56)
3. Sekundarklasse	40	(41)							40	(41)
Total	481	(502)	7	1	(81)	3	9	(47)	591	(630)

Die Musikschulkommission hat an 13 Sitzungen ihre Geschäfte erledigt. Der Schülerbestand der Gemeinde setzt sich wie folgt zusammen:

Klavier	13	Akkordeon	10
Blechinstrumente	3	Violine	1
Klarinette	6	Querflöte	6
Blockflöte	59	Grundkurs	21
Altflöte	3	Sing- und Spielgruppe	18
Gitarre	24		169
Schlagzeug	5		109

D) Bauwesen

E) Polizeiwesen

F) Feuerwehrwesen

Erteilte Bewilligungen

Kommissionen

Übungen

Brandfälle

Hochwasser

Ölunfälle

Mannschaft

Nachbarliche Hilfe

In insgesamt 17 (12) Sitzungen und Begehungen hat die Baukommission ihre Entschlüsse gefasst. Insbesondere waren folgende Geschäfte zu erledigen:

Am 1. 1. 1977 waren pendent		10	(9) Baugesuche
Eingereicht wurden 1977		46	(31) Baugesuche
	Total	56	(40) Baugesuche
Bewilligt wurden		49	(30) Baugesuche
Pendent am 31. 12. 1976		7	(10) Baugesuche
Polizeistundenverlängerung	148 (149)		
Tanzbewilligungen	30 (17)		
Tembels und Disisisses	0 (7)		

Tanzbewilligungen	30	(17)
Tombola und Preisjassen	8	(7)
Erteilte Bussen davon wegen «Überhocken»	47 46	(58) (53)
Gesundheitskommission	2	(0)

5	(5
5	(5
5	(5
5	(5)
11	(11
	5 5 5

(26)

(81)

(111)

22

81

107

Kader

Mannschaft

G) Fürsorgewesen

Vormundschaften, Beistandschaften, Beiratschaften 28 (23)Vormünder, Beistände (18)18 Vormundschaftliches Vermögen 418 028.68 (401 232.33) Pflegekinder (13)16 Pflegefamilien für die Pflegekinder 12 (10)Die Aufsicht der Pflegekinder obliegt in den meisten Fällen dem sozialmedizinischen

### **VERWALTUNGS-RECHNUNG**

					Maria Salar Re 7 A	and the second second		The same	
Konto		Rechnu	ng 1977	Voransch	nlag 1977	Rechnung 19			
Ž.	into a manufactured Asian and the second and the se	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	E	Konto	units.
	Miles III Wantons Harrish	104		11988277 3		( a)			
	Ordentlicher Verkehr	9207167.34	9207167.34	5 773 550	5 676 600	7784858.70	7784	132	
	1. Allgemeine Verwaltung	421 906.50	38 307.05	429 800	49 000	383 455.65	540	20	Ent
101	Einwohnergemeinde	16 747.60	1 427.—	15 700		21 805.70		31	Bür
20 31.1	Dienstaltersgeschenk an Personal	(a) 12			in Sterniere	5 156.60		150	Gru
31.1	Druckkosten, Gemeindeversammlungen und Abstimmungen	7 525.90	AND THE PARTY OF T	8 500		8 464.—		00	Aufv
31.2	Amtliche Publikationen Wahl- und Abstimmungsbüro	3 750.95	e Da 127 Septemb	200 2 500		3 325.50			
43	Jungbürgeraufnahme	1 846.75		1 500	C 40, 35	1 732.—			2.
00 81	Freler Kredit des Einwohnerrates Vergabung zugunsten Gemeinde- und	3 624.—		3 000	i onis Reorizion	3 127.60		201	Ord
	Alterszentrum		1 427.—	retreets	Conscionation Sys	against to		10	Sko
105	Einwohnerrat und Kommissionen	40 305.45	a Sizone and a	43 800	100 mm (100 mm)	41 368.20		50.1	
20.1	Gehalt des Einwohnerrates	19 467.—	· Service 12	20 000	201 10 50	20 110.75		70.1	2 Ster
20.2	Sitzungsgelder Für ausserordentliche Bemühungen	11 234.10 5 910.25	A TAN MINISTRA	13 500 4 500		12 382.40 5 167.05		70.2	2 Ertr
20.4	Kommissionen und Spesen	1 531.10		3 500	3-4 V-9 3	1 545.—		70.3	B Ertra
20.5	Rechnungsprüfungskommission	2 163.—	姓 共 特別	2 300	t far hag to d	2 163.—		202	Fina
110	Kanzlei	241 036.90	36 839.05	247 300	48 700	236 078.30	53 9	41	Zah
20.1	Gehälter der Gemeindefunktionäre Vergütung für Einzug Gemeinde-Steuern	231 245.70	The subscent	236 000		226 396.85		91	Ante
34	Gutachten und Vernehmlassungen	6 740.— 1 665.—	de stander standige	9 000		7 272.— 1 000.—		203	Ueb
38	Spesenvergütungen	1 386.20	1 10 65	1 300		1 409.45		70.1	Carle Boule
81.2 82.1	Vergüt. für Einzug Kantons- u. Kirchensteuern Kanzleigebühren	4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	142.65 7 335.10		8 000		94	70.2	Nac Hun
82.2	Handänderungsgebühren		18 445.30		30 000	19209700	T7276-6	76	Erbs
82.3 82.4	Niederlassungbewilligungen Aufenthaltsbewilligungen		1 910.— 1 580.50		1 500 1 500	955.4	191	210	Geb
82.5	Fremdenpolizeigebühren	0.5	525.50	Di Biamaci	500		49	Marine Marine	Alko
83 91	Erwerbsausfallentschädigung Kant. Beitrag an AHV-Zweigstelle		6 <b>900</b> .—	and amend	7 200		825	76.2	Jago
120	Bürokosten	95 834,30	41.—	96 500	300	55 144.95		80.2	Kon Div.
30	Anschaffung von Mobiliar und Maschinen	58 995.85	41.—	58 800	300	21 227.80		220	Alte
31.1	Büromaterial	12 585.—	GRADE DE MAI	12 000	1997	15 730.55			Inva
31.2	Drucksachen Buchbinderkosten	7 504. <b>5</b> 5 327.90		7 500 600		4 634.20 497.—		20.4	und
	Abonnemente, Zeitschriften, Fachliteratur	324.50		500		535.40		22.1	10,8
33.1	Unterhalt von Mobiliar und Maschinen Porti und Frachtspesen	4 195.20 7 473.10		4 200		2 067.20 7 157.95		22.3	1,6%
33.3	Postcheckspesen	835.—	Paraglior on C	8 500 400		396.60		41.7	Ges
33.4	Telefon Betrelbungskosten	3 531.20		3 500		2 774.25 124.—		41.3	Ges
83	Rückvergütung Betreibungskosten und Spesen	62.—	41.—	500	300	124.	,	83	und 5,4 %
130	Betreibungsamt	17 471.80		16 000	nose en da	17 894.—		81.2	Beit
20	Entschädigung an Betrelbungsbeamten	10 miles						221	Pen
31	und Stellvertreter  Büromaterial und Drucksachen	16 865.80 606.—	(F) V (F) (F)	15 000 1 000	entropy as	16 826.90 1 067.10		22.1	Beit
31	Duromaterial und Didoksaciieli	000.—	girteli (gele)	1 000	Se 1971 19 <b>41</b>	1007.10		44.0	Beit Beit
	(ESCECTOR) ROBERTO		ALTERNATION					22.4	Very
* Erkl	ärung im Bericht und Antrag Einwohnerrates	No works	Sir Na Van 1 Ja	E al thought	and Charles and	A STATE OF STREET		03.1	Prär Prär

	The state of the s		Value of the second sec	- PROPERTY DESCRIPTION OF THE PROPERTY OF THE	till miles of the second of the second of the second		and the second second second second second		
echnu	ng 1976	otr	THE GARGET	Rechnu	ing 1977	Voransc	hlag 1977	Rechnu	ung 1976
and	Ertre	Konto	and pandok point l'aborige	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
				103 86.38	one shape.	n Marian	Sec. 2015 200	THE RESIDENT	None and the second
58.70	77848	132	Friedensrichteramt	1 010.15	16 70 37	1 000	10/100	880.65	instance of
		20	Entschädigung an Friedensrichter	. G. 181 - P	OFFICAL	37.00	1 00	W1920 National	
55.65	5400	\$500 V	und Stellvertreter  Büromateriai und Drucksachen	1 010.15	00.071.6	900	3	880.65	MARK 18.
5.70		31	Buromaterial und Brucksachen		100 F-845 W	100	are marches	SERVICE SERVICES	DESCRIPTION OF RE-
6.60		150	Grundbuchvermessung	9 500.30	8.208.40	9 500		10 283.85	pession but
4.—		00	Aufwand Grundbuchvermessungen	9 500.30		9 500	W VIII	10 283.85	Amerit 15
				86,860 81	The state of the s	970	Control of the last	counter the	
5.50			Personal Per	0070005 00	E700044.00		200	DATES OF SE	Carrier 192
2.— 7.60			2. Finanzwesen	2972825.29	5703214.69	1 957 900	4 284 800	4127308.—	6738114.75
	,	201	Ordentliche Steuern	64 048.55	5 052 900.80	50 000	3 255 000	77 122.95	5 640 079.55
	d	10	Skonti und Abzüge auf Steuerzahlungen	21 987.90		25 000	36.200m	32 271.10	
3.20		50.1	Verluste auf Steuerausständen Steuererlasse	26 935.55 15 125.10	200	15 000		18 578.10	ACCOUNT OF
.75		70.1	Ertrag Einkommenssteuer *	15 125.10	4.000.500.40	10 000		26 273.75	entur are
.40		70.1	Ertrag Vermögenssteuer *	10.000	4 362 532.10 675 648.60		2 840 000		5 267 484.35
.05		70.3	Ertrag Personalsteuern	1	14 720.10		15 000	50250	357 198.50 15 396.70
		202	Finanzausgleich	55 130.30	- 000 85	50 000	100.000	40 404 05	ROBERT TES
.30	53 92		Zahlung an kant. Finanzausgleich	55 130.30		50 000	190 000	40 494.25	237 989.05
.85		91	Anteil am kant. Finanzausgleich *	7 7 3	BACCEAL	30 000	190 000	40 494.25	237 989.05
.—   .—		203	Uebrige Steuern	Ø168.51	205 850.15		411 300	A ROOM	456 399.80
.45		70.1	Grundstückgewinnsteuern *	31502	199 169.55		400 000		169 783.10
	9 4%	70.2 72	Nach- und Strafsteuern	20 SEC 15	NAME OF TAXABLE PARTY.		500		77.45
	30 87		Hundesteuer Erbschafts- und Schenkungssteuern		5 816.—		5 800	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	5 974.—
	1 911				864.60		5 000	1900 May 100 100 T	280 565.25
	1 89		Gebühren und Konzessionen		94 840.65	1 (5.43	91 000	enelli Kery	92 641.05
	1 02	76.1	Alkoholpatent-Anteil und Bussen	Tax Series	240.—		250		270.—
	8 25	80.1	Jagdpatent-Anteil Konzession CKW		264.70		250		131.05
95		80.2	Div. Konzessionen und Rechte	11 000	92 196.05 2 139.90		88 000 2 500		89 616.10 2 623.90
		220		15.000	2 103.30		2 300		2 023.90
80 55		220	Alters- und Hinterlassenenversicherung, Invalidenversicherung, Erwerbsersatzordnung	100.000.00				of the second	magain.
.20			und Familienausgleichskasse (AHV/IV/EO/FAK)	380 324,15	140 867.45	420 600	146 500	356 813.05	132 413.35
		22.1	10,8 % Beitrags-Ablioforung on die ALIV	227 315.85	140 001140		140 500		132 413:33
.40	SAL S		1,0 /0 Verwaltungskostenhoitrag	2 151.80	- 324 (07)	240 500 2 500		204 994.80 2 044.95	
.95			1,0 /0 Affeltgeherheitrag on EAV	34 429.—		35 600		32 719.15	
.60		41.2	Gesetzlicher Beitrag an die Kosten der AHV	75 125.10	4 年 4 音	93 500		74 074.80	September 1
.25	1001	41.3	Gesetzlicher Beitrag an die Kosten der IV Gesetzlicher Beitrag an landw. Arbeitnehmer	36 511.90	1,362.5	42 900		38 192.05	200
	4		bergbauern für Familienzulagen	4 790.50	it hilmed	5 600		4 787.30	2.0
	37.553.555	83 81.2	0,4 % Arbeitnehmant	494	114 282.45		120 500	AND THE REAL	102 643.35
-			Beitrag des Kantons für Kinderzulagen		26 585.—		26 000		29 770.—
.90		221	Pensionsversicherung	215 044.80	107 732.05	233 900	117 500	206 881.50	102 041.15
.10	net d	22.1	Beiträge on die 5	45 334.70		44 500		41 345.30	
		22.3	Beiträge an die Sparversicherung Beiträge an die Sparversicherung	10 069.10	SET MAN T	10 600		8 757.—	does ve
		22.4	Beiträge an die Lehrerpensionskasse Verw'kostenbeitrag an B	158 859.30	Section 4	178 400		156 274.55	point 1 ce
		83.1	Prämiert in an Beamtenpensionskasse	781.70	+4200	400		504.65	district of the
BASIS NO.		83.2	Prämienbeiträge der Gemeinde-Angestellten Prämienbeiträge der Lehrerschaft		18 844.15		20 500	SECRETARION A	16 929.05
			der Lehrerschaft		88 887.90		97 000		85 112.10

Konto	THE RESIDENCE TO THE PROPERTY OF THE PROPERTY		Rechnung 1977				Rechnung 197		
δ	NO BRANCE DESIGNATION OF STREET	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Er	Konto	
222	Andere Versicherungen	43 713.40		43 100		42 283.90			
22	Unfallversicherungsprämien	16 731.30	194664	16 400	1.75	18 888.90		310	) Prima
35.1	Gebäudeversicherungen	14 303.70	senta felo es di	15 700	The state of the s	14 804.50		20	Besol
35.2	Haftpflichtversicherung	3 710.60	THE MARKS SALES	2 600		2 140.10		31	Lehrr
35.3	Mobiliar- und Einbruch-Diebstahlversicherung	302.—		300		302.—		32	Ansc
35.4	Feuer- und Wasserschadenversicherung	5 461.40		5 600		4 445.10		33	Hand
35.5	Kaskoversicherung	3 204.40	F 1988	2 500		1 703.30		38	Lehre
91	Prämien-Rückvergütung	1700	# <sup>3</sup>			1 1 3 100		43	Beitra
230	Liegenschaften des Finanzvermögens	19 664.50	15 025,30	0.000	47.000	4 004 50		00	Uebri
			19 029:30	9 000	17 000	1 364.70	19	82	Schu
33.1	Unterhalt und Reparaturen *  Diverse Aufwände	19 580.50		8 000		1 364.70		83.	2 Erwe Bund
62.2	Miet- und Pachtzinsen	84.—	14 815.30	1 000	47.000	STATE OF THE PARTY		90	Kanto
01	Diverse Erträge		210.—	100	17 000		15	91	
	Diverse Littage	38,000 ABB 2	210.—			penals va	4	S. Contraction	2 Version
240	Belträge	33 354.30	100000000000000000000000000000000000000	33 300	day against	33 398.10		1	
43.1	Musikgesellschaft und Musikverein	3 000.—	SAMPLE MADE	3 000	man and design	3 000.—		320	Seku
43.2	Männerchor	300.—	4	300		300.—		20	Besol
43.3	Turnverein KTV	200.—		200		200.—		31	Lehrn
43.4	Turnverein ETV	200.—		200		200.—		32	Anscl
43.5	Jugendlager	2 491.—		2 600	200	2 431.—		33	Hand
43.6	Vereinsempfänge und Festbeiträge	1 643.30	9 6 7	1 500		1 559.70		38	Lehre
43.7	Wasserversorgung	25 000.—	No. of Contrast	25 000		25 000.—		00	Uebri
00	Diverse Beiträge	520.—		500	Ý.	707.40		82	Schul
260	Passivzinsen	687 958.40	7.0	696 000	1700年高級60	1 356 033.82		91	
10.1	Verzinsung von andern Darlehen	43 620.45		48 000	ykolafgene	36 760.—	1000	91.	Kanto 1 Kanto
10.3	Zinsen, Kommissionen und Spesen			40 000		00700.			
	für Bank-Konto-Korrent	3 974.25		40 000		40 436.40		330	Haus
11.1	Zinsen auf feste Schulden	640 363.70		608 000	17.60	1 278 837.42		20	Geha
261	Aktivzinsen	75 007 00	84 598.29	47.000	56 500	47 000 FF	EE	31	Lehrn
		75 687.80	04 990129	47 000	30 300	47 398.55	001	90	Bund
51.1	Einlage von Zinsen in Rückstellungen *	75 687.80		47 000	es of Thomas	47 398.55		91	Kanto
60.2	Zinsertrag auf eigenen Wertschriften Zinsertrag auf Wertschriften von Rückst. *		80 854.29		52 000		524	332	Beruf
60.4	Zinsen für Bank-Kontokorrent	150 900 050	1 632.30		500	da sala ben be	324	38	Reise
	Verzugszinsen	Bush	2 111.70		4 000	a constructives.	22	41	Gese
		157 1475	2 / 11110		7 000	3034 23		43	Beitra
270	Abschreibungen	696 472.09	7.3	375 000		1 246 487.18		333	Spezi
50.1	Abschreibungen auf dem Finanzvermögen			10.225	\$105,00° 0	* 8 * * * * * * * * * * * * * * * * * *		43	- Por
50.2	Abschreibungen auf dem	and the same		La Carlo				20	Beitra
<b>500</b>	Verwaltungsvermögen			1000				334	Kinde
50.3	Abschreibungen auf zu tilgende	505 170 55	Do gaw non	godine i Kondi	CLESS OF THE STATE OF	101010713		20	Geha
	Aufwendungen	696 472.09	492000 000	375 000	y	1 246 487.18		31	Schul
271	Rückstellungen und Reserven	701 427.—	1 400.—	20	elective grown	719 030.—	14	81.5	Beitra
51.1	Einlagen in Rückstellungen *	701 427.—	AND DESIGNATION OF	2 000	Continue (ma)	719 030.—		335	
57.1	Entnahmen aus Rückstellungen *		1 400.—	1.50	Alfah (20 Sa		14	41	
	CONTRACTOR OF THE STATE OF THE	425		V 22 - 50	22 - 75 CH (				Beitra
		. · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	- Constant			And the second		350	ocital
	3. Schulwesen	2428931.25	955 279.05	2 331 500	1 030 800	2179445.25	7886	30.1	-10110
301	Schulverwaltung	15 193.60	<b>*</b>	16 900		16 791.20		30.3	
20.1	Gehalt und Spesen Schulrat	4 206.80		5 200	747 EU E 19	4 451.75		31	Schul
20.2	Schulbesuche	1 251.20		2 000	***	1 427.65	-	34	Schul
	Rektorat	3 914.—	SELECTION OF THE	4 000	1 1 1	3 914.—		35	Schül
20.4	Lehrmittelverwalter	1 442.—	12 200 12	1 500	kartota i syesina	1 442.—		37.	2 Schir
20.5	Schulkommission	1 784.70	17 1889 CC	1 000	cally engine	2 779.90		38.	1 Schu
30	Lehrerbibliothek	875.30	on capany	700	apart fields by the	777.40		38.2	2 Schu
31.1	Drucksachen und Inserate	82.—	沙、沙	1 000		501.—	F 100	91.	2 Kanto
00	Diverse Aufwände	1 637.60		1 500	<ol> <li>cantiqueΣ</li> </ol>	1 497.50		91.	3 Kanto
		Free Yout Blo			(Inches) a fair.	set appropri			
		A STATE OF THE PARTY OF THE PAR	THE RESIDENCE OF THE PARTY OF T		A STATE OF THE PARTY OF THE PAR				

echnu	19 19/	to		Redillul	ng 1977	Voransch	11ag 1977	Rechnu	ng 1976
nd	Ertra	Konto	America Castas Bratilia	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3.90	11	310	Primarschule	1 223 971.65	594 649.35	1 264 500	662 700	1 180 477.55	469 189.—
.90		Second .	Besoldungen Primarlehrer	1 156 157.20	10 PC 4134 PC 4135	1 198 100		1 128 456.70	District Sec.
50		20	Lehrmittel und Schulmaterialien	23 181.40		23 300		22 541.95	
10		31 32	Anschauungsmaterial	8 211.05	(24) 以及 (4)	8 300		7 950.85	
_		33	Handfertigkeitsmaterial	13 393.35		13 700	Mark Comment	13 213.35	Banetic Bill
0		38	Lehrer-Fortbildungskurse	828.65		4 000	ST NO.	3 914.70	
30		43	Beitrag für auswärtigen Schulbesuch *	22 200.—		17 000	asiton massess	4 400.—	
	10	00	Uebriger Aufwand	2 2 5 1		100		6. 6.000.00	
70	1989	82	Schulgeld von auswärtigen Schülern		27 676.—	E 18.83	31 000	colline.	25 658.—
0		83.2	Erwerbsausfall-Entschädigungen		93.—		2 500	2000	1 564.80
		90	Bundesbeitrag an Primarschule		1 365.40		1 500	Acadelia Wr. prod	
	1519	91	Kantonsbeitrag (Lehrerbesoldungen)	A Section 1	564 950.90		626 700	CHARLES STATE	439 728.75
	470	91.1	Kantonsbeitrag an Lehrerfortbildungskurse		564.05		1 000	A PROPERTY COME	1 957.35
		91.2	Versicherungsleistungen	3-9-9-5				- 1000000	280.10
0		320	Sekundarschule	385 086.50	224 923,30	387 300	253 500	344 515.20	225 627.70
		Mar de	Besoldungen Sekundarlehrer inkl. Rektorat	366 490.55		369 500	100 000	327 929.25	220 021110
		20	Lehrmittel und Schulmaterialien	7 873.90		7 400	Territoria Zan	7 237.35	
		32	Anschauungsmaterial	4 232.35		4 200		3 767.60	
-		33	Handfertigkeitsmaterial	6 069.—		6 100		5 581.—	
0		38	Lehrer-Fortbildungskurse	420.70		0 100		0 001.	
-		00	Uebriger Aufwand	一种数据是	<b>第8.588 349 3</b>	100	9.42	CONSTRUCTION OF	
)		82	Schulgeld von auswärtigen Schülern	100	48 212.—	and the second	55 000	o Cital Dispersion	47 780.—
23		83.2	Erwerbsausfall-Entschädigungen		2 800.—		2 500	4176	2 550.—
		91	Kantonsbeitrag (Lehrerbesoldungen)	10.00000000000000000000000000000000000	173 911.30		196 000	2 September 1	175 297.70
		91.1	Kantonsbeltrag an Lehrerfortbildungskurse	A SECTION	39219.00			19 (42 14) (34)	
)		330	Hauswirtschaftliche Fortbildungsschule	42 495.55	19 971.80	23 600	14 900	41 131.45	6 837.—
- 1		20	Gehalt Lehrkräfte	39 522.—	CAR (FILL 1997)	21 000	Markett north	38 981.40	
2		31	Lehrmittel und Schulmaterial	2 973.55	00.800 00	2 600	extell name	2 150.05	
5	55 11	90	Bundesbeitrag		7 003.—		3 800	abilianing 1	6 837.—
		91	Kantonsbeltrag	した数数数数	12 968.80		11 100	10-24-425-55	
	524	332	Berufsschulen	21 031.50		22 100	roup gratile	22 205.15	
	3.	38	Relsebeiträge an Gewerbeschüler			100	propuse		
	2%	41	Gesetzlicher Beitrag an Gewerbeschule	19 314.80		19 000		19 467.90	
		43	Beitrag an kaufmännische Berufsschule	1 716.70		3 000		2 737.25	
		333	Spezialschule	13 629.—	Mars St	10 000		16 675.—	
		43	Beiträge an Spezialschule	13 629.—	192.113-00:	10 000	ett inn velito	16 675.—	
THE REAL PROPERTY.		334	Kindergarten	100 094.15	17.2000 A 2.222 203 Au	103 500	Marie Service Services	100 024.20	19 000.—
	-	20	Gehalt Kindergärtnerinnen	98 062.30		101 500	1877	98 181.80	Market 1
3		31	Schulmaterial	2 031.85		2 000		1 842.40	
-	14		Beitrag an Bau von Kindergärten	2031100					19 000.—
			Stipendien	18.100,865.0	18 EV 401 501	and the second	SWITTERS	12 12-02-04	
	14	41		17 410.—		18 000		17 300.— 17 300.—	
		350	Beitrag an Kant. Stipendienfonds	17 410.—		18 000	130.00		
	78863		- conditional de la conditiona	55 843.05	1 658.50	56 200	2 500	52 863.45	1 575.50
U	1000	30.2	Bibliothekar	1 442.—	25.052 1	1 500	ent/ materiales	2 007.20	
)		30.3	Schülerbibliothek Gemeindebibliothek	4 964.20		5 600		5 332.70	
5		31	Schulpsychologischer Dienst	2 651.60	30-55	2 000	SHIP SHOWING	1 962.30	
5		34	Schularzt	5 957.60	0.200.20	8 100	Louis and Superior	4 939.70	
		35	Schüler-Unfallwaretak	3 375.50	08.0%	3 300		3 167.50 18 811.50	
			Ochlimbildaktion	19 837.30 2 817.60	05,105 8	19 500		10 011.50	
)		00.1	ochulreleen	2 199.60	STATE !	2 300		2 230.70	
THE PERSON NAMED IN		00.2	Schullager / Sportwoche	12 597.65	1 2 2 4 4 1 5	16 500		14 411.85	
				12 037.00	1 658.50	,0000	1 600	1.1100	1 575.50
)		31.3	Kantonsbeitrag an Schirmbildaktion	中3年,网络多	Mr. Kind and J.		900	masimin.	STATE OF THE STATE

Konto		Rechnu	ng 1977	Voransch	nlag 1977	Rechni	ung 1971	0	102   1773H
Koi	A DESCRIPTION OF THE PROPERTY	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertra	Konto	WIE LE
352	Schulzahnpflege	72 682.45	57 827.55	41 500	33 000	42 860,20	25.0	405	Personala
34	Schulzahnarzt	220.—	Mary and the	500	7547,68	210,—	174	20	Besoldung
37	Behandlungskosten	71 625.45		40 000	Tailah Man	41 883.20	AND DESCRIPTION OF THE PERSON	83	Erwerbsa
38	Beiträge an Kant. Schulzahnpflegedienst	837.—		1 000		767.—			
83	Kostenanteile der Eltern		44 121.50		26 000	402	275	409	Magazin
91	Kantonsbeitrag an Schulzahnpflege		13 706.05		7 000		700	30	Anschaffu
* 1						reference in a		30.1	Unterhalt
370	Musikschule	40 712.60	19 825.—	56 900	23 500	POST WALLS		33.9	Unterhalt
20	Kommission	3 953.—		2 000	Desput Malles C				Strassenr
20.1	Besoldung Musikschulleiter *	7 187.20		20 000	eladerenni	1 m 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		UL.	Arbeiten f
20.5	Besoldung Musiklehrer *	19 603.25		25 000	rompigged is	Code and all			THE REAL PROPERTY.
31	Musikalien, Lehrmittel Instrumente	420.50 8 659.50	200	500 9 000	ublic believing	FEE 0000000		410	Gemeind
38	Lehrer-Fortbildung	0 003.00	100	3 000	Hes			32	Unterhalt
00	Übriger Aufwand	889.15	10 00 00	400		Madagas		415	Nachbars
82	Kostenbeitrag Eltern		16 270.—	2012000	20 000			32	Unterhalt
83.2	Erwerbsausfall-Entschädigung ,		455.—		milateta m			UL.	Ontornan
91	Kantonsbeitrag		BEAT OF THE RESERVE O	7.50		PARTICIPATION OF		429	Strassen-
92	Vergabungen		3 100.—		3 500			32	Unterhalt
380	Schulhäuser	411 502.40	30 577.—	307 200	37 000	316 089.35	280	430	Staubbek
20	Abwartsbesoldungen	89 674.30	1	89 400	Author to Security	88 972.25			Aufwand
20.1	Aushilfen	12 786.35		8 500		8 731.95		33	Auiwaiiu
32.1	Heizkosten	38 457.—		60 000	adri di assoni	57 871.55		431	Winterdie
32.2	Licht, Kraft, Wasser	22 545.65		22 000	material state	20 330.55		33	Pfaden, S
32.3	Reinigungsmaterial und Putzgeräte	8 940.40	72 595 60	9 000		11 548.55			
33.1	Telephon-Taxen	1 036.50		1 000		867.50		435	Parkplätz
33.2	Unterhalt und Reparaturen, Gebäude * Unterhalt und Reparaturen, Plätze u. Anlagen	226 455.60 11 235.20		11 800	landar de la colonia de	75 853.90 51 817.40		32	Unterhalt
00	Diverse Aufwände	371.40	AL LONG SEE	500	26.100	95.70		33	Neuerste
62	Mietzinseinnahmen	CONTRACTOR OF THE	28 283.—	a pigga	25 000	100000000000000000000000000000000000000	279	440	Strassen
82	Vergütungen für Benützung durch Dritte		94.—		20 000		10	33.1	Unterhalt
83	Erwerbsausfallentschädigung		2 200.—		2 000			33.2	
01	Diverse Erträge		The second second		ESPECIAL COMPANY OF THE			33.3	Stromkos
91	Kantonsbeiträge *		ATT 201	Strakenski	10 000	Bana e		33.4	Neuerste
390	Mobiliar	29 278.80	5 846.55	23 800	3 700	27 597.80	28	445	Wasserve
30	Anschaffung von Mobiliar und Einrichtungen	20 471.90		19 500		25 146.05		33.1	Beitrag a
33	Unterhalt und Reparaturen von Mobiliar	8 806.90		4 300	# Display	2 451.75			
91	Kantonsbeitrag		5 846.55		3 700	100000	28	450	Kanalisai
	Marie No.	C. 7 - 18 - 1 - 1	St. Bilde		2000	ar remediate		10	Skontoak
			RM 12812		- 27	lahasa.		50.1	Zuweisur Verluste/
	Showed through the Vandar cont	0070040 05	0400041 55	045 000	000 000	405 404	10926	70.1	Grundeig
	4. Bau- und Strassenwesen	28/0848.85	2436341.55	615 360	229 300	495 484.—	1034	70.2	Anschlus
401	Bauverwaltung	20 816.—	21 816.—	21 500	7 200	35 377.45	176	70.3	Anschlus
20	Kommissionen	10 181.55		15 000		25 957.40		70.4	Sonderst
31	Drucksachen und Büromaterial	1 923.65	28,288,80	1 500		1 997.35		80.1	Verzinsu
33.1	Katasterpläne und Plankopien, Vermessungen	1 626.75		1 500	T. Chillian Hilliam	1 451.—		451	Kanalisa
33.2	Leitungskataster	50 EEEE 7		14,000		A0 (00 (00)		32	Unterhal
33.3	Baulinien- und Strassenbaupläne	166.85	Mark Control of the Control	1 000	Section 1	1 000.—			
34.1	Projektierung von gemeindlichen Bauvorhaben		14 Carlotte 14	10 m				461	Gemeino
34.2	Ortsplanung	470.60	100 (200 til)	0.000	astras.	2 876.50	14/150	20	Abwarts
2/12	Baukontrollen	5 201.50	WALLEY TO	2 000		2 876.30		32.1	Heizkost
38	Spesenvergütung Diverse Aufwände	1 245.10	CARTE !	300		2 055.20		32.2	Licht, Kr
82	Baubewilligungsgebühren	( <del>)</del> (2000)	18 419.50		5 000	V 1838 183	1250	00	Unterhal
82.1	Baukontrollen	the steel s	3 396.50		2 000		518	62	Diverse Mietzins
01	Diverse Erträge	1		134	200	THE PERSON			MOLZIIIS
		XIII	N. A. D. S.	ALL STATE OF THE S			CONTRACTOR OF STREET		

chnu	ing 1976	0	vier paintelli (1701 paintenni)	Rechnur	ng 1977	Voransch	lag 1977	Rechnur	ig 1976
nd	Ertra	Konto	DESCRIPTION OF THE PROPERTY OF	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
			Personalaufwand	74 367,15	357.60	73 700	400	73 120.55	(2) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1
0.20	354	405	Besoldung Gemeindeangestellte	74 367.15		73 700		73 120.55	and th
0.—		TO SERVICE STATE OF THE PARTY O	Besoldung Gemeintdeangestente Erwerbsausfallentschädigung	14 007110	357.60		400	70 120.00	
3.20		83	Erwerpsausianomoonaargang	100-10	是四种种	- 1000 t		19.00	
7.—	The same	409	Magazin	45 934.55	425.—	43 900	3 500	115 894.15	2 272.50
	275	30	Anschaffung von Geräten und Maschinen	11 726.35		12 000		104 150.05	
	78	201	Signalisationen	3 049.45 21 172.05	· 利1.4000 1	2 900 20 000		2 512.55 9 231.55	
	NO BORD	00.1	Unterhalt und Betrieb Werkhof Unterhalt und Betrieb Fahrzeuge u. Maschinen	9 986.70	(ak	9 000		9 201.00	
			Strassenreinigungsmaschine,		26000				
		82	Arbeiten für Dritte		425.—		3 500	Spot	2 272.50
			Gemeindestrassen	4 366.30	de Million de la	4 000		3 466.40	
		410	Unterhaltsarbeiten	4 366.30	DE SON TO	4 000		3 466.40	
		32	· 自然的特殊。 在2000年代到1000年代 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			2 7/23	7 T		
		415	Nachbarschaftsstrassen	9 356.20		6 000	1 800	15 940.45	
		32	Unterhaltsarbeiten	9 356.20	- 1800	6 000		15 940.45	
		429	Strassen-Neu und -Ausbauten	26 036.85	RD.381 17	2 500		12 673.75	
		32	Unterhaltsarbeiten *	26 036.85	DE ESPEC	2 500	1 1140	12 673.75	
9.35	28 (6)			77.00	200	000		400.00	
	20 Wil	400	Staubbekämpfung	77.65		900	10 to	488.60	
2.25 1.95		33	Aufwand für Besprengung	77.65		900		488.60	
1.55		431	Winterdienst	13 832.20	20 YES 00 5	8 500		9 032.50	
0.55	Donald .	33	Pfaden, Schneeräumen und Sanden	13 832.20	Santa Carlo Santa	8 500		9 032.50	
8.55				04 400 40	46, 44 F F	64 000		5 100 mm	
7.50 3.90		435	Parkplätze	61 493.40	004	61 000	OMICS	posti i kali a	
7.40		32	Unterhaltsarbeiten Neuerstellungen	1 000.— 60 493.40	0.42	1 000	anistace	resilve selv o	
5.70		00	Nedersteildingen	00 493.40		00 000	nescutt to	es esemple sión :	
100000	2794	440	Strassenbeleuchtung	113 066.65		112 500		52 662.65	
	10	33.1	Unterhalt	3 497.15		3 500		154.85	
a Sev	and the second		Stromkosten für Strassenbeleuchtung	20 884.05		21 000		18 725.30	
		33.3	Stromkosten für Signalanlage Neuerstellungen	3 210.75 85 474.70		2 000 86 000	1000	1 970.85 31 811.65	
76			nederstellungen	65 474.70	A 2003	80 000	and the state of	01011.00	
7.80	28	445	Wasserversorgung	6 020.75				693.05	encate a
6.05		33.1	Beitrag an Ausbau Leitungsnetz *	6 020.75	86.534.59			693.05	
1.75	0.00	450	Kanalisationen und Kläranlage *	2 329 285.65	2 329 285.65	135 000	135 000	CENTURAL PAR	
	289	10	Skontoabzijge	49 122.70	IN-BEA		. nation materia	S tong and the	
		11.1	Zuweisung an a o Rechnung	2 280 162.95	Dr. alex	135 000	English Trans	pepeda	
			Verluste/Erlasse	5.001.00		1000	4.009		
1	10928	70.1	- and old of the file file file file file file file fil	1865.00	887 598.—	4300		Lugh State	
7 45	178	70.3	Anschlussbeitrag Anschlusspauschale		1 127 290.20	2.1	.naghilingan,	removed mix	
7.45		70.4	Sondersteuer	40 V/V 202	211 485.50 102 911.95	Consumer.	135 000	materials and	
7.40 7.35	A STATE OF THE STA	80.1	Verzinsung der Raten	50.500	102 311.30	10.000	main disense	61.2 TO 88 191	
1.—		451		5 735.60	and Marin Marin	5 000	anjula/	4 917.30	
		32	Kanalisationsunterhalt Unterhaltsarbeiten	5 735.60		5 000		4 917.30	
0.—		461		300000000000000000000000000000000000000			4.000	1 ' · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	4 395.10
		20	Gemeindehaus	33 102.10	4 447.55	16 100	4 200	57 513.30	4 370.10
6.50		32.1	Abwartsbesoldung Heizkosten	4 449.60	20.800 DI	4 500	dedicates	4 449.60 3 661.05	
5.20			Licht, Kraft, Wasser	3 204.30 2 081.—	OF 50% 4S	5 000 1 600	Related to the	1 717.35	
	1250		onternalt *	23 367.20	-3075	5 000		47 685.30	
Jay and	513	62	Diverse Aufwände		Car Cita I			SECTION AND ADDRESS OF THE PARTY OF THE PART	spend 77 mm
	9	02	Mietzins	24 657	4 447.55		4 200	- ENGINE	4 395.10
1					1				

and the same of						Inches			
Konto	Varigestates 1937 Registates 1976	Rechnun	g 1977	Voransch	lag 1977	Rechnur	ng 1976	Konto	
Ko	sair benwha pasts termina	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertra	Ko	63   N
463	Schwimmbad Rotkreuz *	38 604.95	22 211.—	37 700	32 000	32 480.20	25 68		e trans
20	Badmeister	8 394.15		9 000		9 263,30			6. Volk
32	Materialien für Unterhalt und Betrieb	17 555.90		20 000	BENEFICIAL PROPERTY.	23 216.90	day		i - Juliebos
33	Weiterausbau	12 654.90		8 300	10 开发情况		Beer	601	Landwirts
62	Kiosk	12 00 1100	500.—		500	100	tm.	34.1	Landwirts
86	Eintrittsgelder		21 711.—		31 500		25 187	34.2	Ackerbaus
00					COLDENSION SEC	MARIO MON DOUBLE	20 10	43.1	Subvention
464	Badanstalt Zweiern	1 595.10		1 960		1 055.30		43.2	Beitrag ar
20	Aufsicht	850.—		850		850.—	at also	43.3	Beltrag an
33	Unterhalt	745.10		1 000	U of Life to 100 To	205.30	State of	91.1	Kantonsbe
34	Pachtzinsen			110	- aniilea	Sue Sur Prints	Asset	91.2	Kantonsbe übrige Erh
405		11 993.15		11 000		6 839.90	4	04.0	Rückersta
465	Sportanlagen	11 333110		1 000				91.3	Пискотота
30	Kommissionen	11 000 15		10 000		185.— 6 654.90		610	Volkswirts
32	Unterhalt	11 993.15		10 000		0 034.90		33	Beitrag an
466	Schiffssteg	1 000.—		1 000		739.90			
33	Unterhalt	1 000.—		1 000	23,100	739.90		620	Gewerbe-
00	Official						A ADMIN	33	Jahrmarkt
480	Kehrichtabfuhr	74 164.60	57 798.75	73 500	47 000	72 588.55	59 2154	00	Diverse A
33.1	Fuhren	65 521.60		65 500	3 (53)	64 960.—	er entel	82	Stand- un
41	Beitrag an Kanton für zentrale Kehrichtdeponie	8 643		8 000		7 628.55		660	Aktionen
42	Altglas- und Altöl-Beseitigung	100.40	518.75	151.79	20,000	95.50	COLUMN	32	Ankäufe
82	Kehrichtabfuhrgebühren	110 450 550	57 280.—	00 400	47 000	Secretary States	59 2158	84	Verkäufe
1000				1000		2 5 3			
2014	Manager State Committee Co	126 527.90	5 551.20	158 300	5 050	169 929.30	4 538	670	Verkehrsv
	5. Polizeiwesen	120 021.30	0 001120	100 000	0 000	103 323:00	7 000	43.1	Beiträge fi
501	Polizelamt	1 114.70		1 400		949.65		43.2	
33.1	Aufwand des Polizeiamtes	400.—		500		201.80		43.3	
33.2	Aufwand des Polizeipostens	714.70		900	•	747.85	Project.	43.4	ZVB, Inves
00.2			4 429,45	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	4 550	The Park State	3 9544	43.6	
502	Erträge aus Taxen und Bussen			700			U 00111	43.7	
82.1	Visums-Taxen		42.—		50	2012年代3月2日日	1 6203	43.8	
82.2	Bewilligungen		1 969.50		2 000	1	2 3195	43.9	
82.3	Bussen Market Ma		2 417.95		2 500	图数16% "15" 11回转位	2 0130		Doiling Of
E02	Polizeiaufgaben	7 363.—		7 500	\$50 Tale	7 330,—			
			All the second	7 500		7 330.—			7. Feu
34.1	Entschädigung an Kantonspolizei	7 363.—	200000000000000000000000000000000000000	7 300	4 100	A STATE OF THE PARTY OF THE PAR	A SECTION AND ADDRESS OF THE PARTY OF THE PA		
00	Diverse Aufwände		Para S				1111	701	Verwaltur
540	Gesundheitswesen	83 483.20	537.25	125 600	500	142 084.25	458	20.1	The second secon
20	Gesundheitskommission	235.40	55 G92 865 Y	500	on Science 1	of these bearing		20.2	
33.1	Lebensmittel- und Eichkontrollen	436.40		400		239.50	100	31	Drucksac
33.2	Desinfektionen	359.40	Complete Service	500	5-10-10-10	253.70	Signal I	00	Diverse A
33.4	Kadaversammelstelle	5 163.50	No GOVE DOG N	4 500		9 446.55	12/19	710	Feuersch
34	Fleischschau	320.—	3230 323 =	500	- NEW WORLD	420.—		34	Feuersch
37.1	Hebammen-Wartgeld	435.—	Section 2	400		404.—	Marie I	91	Kantonsb
37.2	Epidemien, Seuchen, Impfungen	773.50	725 m/g.	1 000	100	1 074.50	S. SOPRIS	BAC	
37.3	Kosten bei Notfällen	10.2 (4.2)		500		N. CHOUSE		720	- ahoto di
41	Beitrag an kant. Krankenautodienst	1 321.—	<b>3</b>	1 300		1 036.—	ing if	30	Anschaffu
41.1	Gesetzlicher Beitrag an Spitaldefizit *	74 439.—		116 000	500	129 210.—	458	33.1	Unterhalt
90	Bundes- und Kantonsbeiträge		537.25		500	HER THE CHEST OF			Reinigung
545	Friedhofwesen	34 567.—	584.50	23 800		19 565.40	126.		
			10 S 10 S 10 S				Total Control	33.0	Beleucht
20	Kommissionen	- The second sec	# 1/1/20 - 2/20 m	800	1	879.—	2000	33	Hydrante
20.1	Löhne	10 988.55	D0.025.3	11 000	7	12 772.90		33.0	Hydrante
32.1	Materialien für Friedhofunterhalt	21 402.50	10, 435, 2	9 000	The state of the	3 668.50	STATE OF THE PARTY	34	Unterhalt
33.1	Unterhalt und Reinigung Leichenhalle *	770.—	3 097,	1 000		1 100.—	CATTER TO	34.	Vergütun
33.2	Leichentransport Beerdigungskosten	1 405.95	Contract of	2 000		1 145.—		62	Depotver Mietzinse
00	Diverse Aufwände	. 400,50	1.00.50			obs Health	, ar	83	Schlauch
01	Diverse Erträge	CZ 338 3	584.50	1			125		- Jinauch
101	D. O. O. D. L. Hugo							1	

nun	g 1976	0	W canologs Sver paldranerov	Rechnun	g 1977	Voransch	nlag 1977	Rechnur	ng 1976
	Ertra:	Konto	Authorid Bridge Authorid Bridge	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
				100 Maria 400	and the same of the	terio compa	A - 74.04B		
0	25 681		6. Volkswirtschaft	115 604.85	1 498.40	35 040	1 700	181 586.35	926.80
0	ioni I		Landwirtschaftswesen	789.50	155.50	1 900	500	1 447.60	76.20
			Landwirtschaftliche und übrige Erhebungen	289.50	(0)	1 000	actived duction	947.60	
10	500	040	Ackerhaustelle		marrs I	400	1000	Section Persons	
	25 187	10.4	cubvention für Stallsanlerungen	500.—	Waster and the	500	solida :	500.—	
			Beitrag an Viehzuchtgenossenschaft Beitrag an Melioration	Tax Personality	9490 10	50 350	(Indiason)	M. Ash Carrier	
		011	Kentonsbeitrag an Ackerbaustelle	19725.20	143.50	40 800	100	Secretary days	64.20
	Sapati I	91.2	Kantonsbeitrag an landwirtschaftliche und		12.—		400	About the	12.—
2.00	Date		übrige Erhebungen Rückerstattungen von Mellorationsbeiträgen	200 2017 (80	12.—	200	400	No. 10 (10)	12.—
				14 369.55		9 400		E 025 70	
			Volkswirtschaft	14 369.55		9 400		5 835.70	
		33	Beitrag an Arbeitslosenversicherung			120 3000		5 835.70	
	Albert .	620	Gewerbe- und Marktwesen	148.90	1 060.—	200	1 000	12.—	850.60
	1500	100	Jahrmarktkosten	148.90	as panes.	200		12.—	
	59 2154	82	Diverse Aufwände Stand- und Marktgebühren	45 ACT ST	10-0.—	200	1 000		850.60
	S SQUARE	1911		282,90	282,90	200	200	And a transport in	
		660 32	Ankäufe Ankäufe	282.90	- 48k \ .	200		0.00000	
	59 215.8	84	Verkäufe		282.90	and a second	200		chant the
		670	Verkehrswesen	100 014.—	01-85	23 340		174 291.05	22.2 Plant
30	4 538	43.1	Beiträge für Touristik und Fremdenverkehr	8 659.25		8 590	engui	156 839.85	okenii 98
	18 08 19	UESE 253356	Schiffahrtsgesellschaft für den Zugersee	900.—	THE STREET	900		900.—	447-47 ACC
				6 759.—	24 AND 20 1	5 400		5 133.40	make the
5	Paris 1	M 1000 (10 K.)	ZVB, Investitionshilfe	4 000.— 450.—	4000000	450 8 000	SWILL SECTION	450.—	ment is
	3 954		Verkehrs- und Verschönerungsverein Anpflanzungen	9 245.75		0 000	and andieng	10 466.90	Sepa D. S. SE
	15-	43.7	Heimatschutz		65,800.5		Anges	30.—	MARIA SE
	1 6203		Stromkosten für Anleuchtung Kirche Risch	70.000	Ch.dd: d			470.90	CONTRACTOR
	2 3195	43.9	Beitrag Schiffahrtsgesellsch. an neue Schiffe *	70 000.—			i	partos.	NOVE 18
			7. Feuerwehrwesen	90857.10	28 304.35	65 550	26 750	46 125.05	26811.35
		701	Verwaltung	5 409.40	100 May 100 Ma	4 800		4 752.25	selball   ball
5	458.1		Gehälter und Sitzungen Feuerrat	3 092.—	50.285.0 - 1	3 000		3 491.90	tewalk be
200	limit.	20.2	Kommissionen	1 387.—	05.000.0	800	The state of	754.55	MOREL TES
0		31 00	Drucksachen Diverse Aufwände	298.—	- 27 6 6 5 7 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	500		231.80 274.—	evole co
5		710	- Harriando	632.40	8 405 45	500	0.000	a to rediction or a	2 440 05
-		34	reuerschau	5 607.30	2 965.65	4 500	2 000	4 952.—	2 442.65
		91	Feuerschau Kantonsbeitrag an Feuerschau	5 607.30	2 965.65	4 500	2 000	4 952.—	2 442.65
0		720			100000000000000000000000000000000000000	00 500	and the Committee of th	17 860.05	1 680.10
200		30	Depots und Löscheinrichtungen	62 577.60	4 251.10	39 500	3 600	2 359.20	1 000.10
	12900	33.1	Anschaffung Geräte und Mobiliar Unterhalt Geräte und Mobiliar	10 790.85 739.—	TA BASE	10 800	126 126	2 359.20	STATES A
ulia i	458.	90.0	neinidung und I Interhalt Foughveiher	14 241.85	mana.	9 000	riogranas	186.—	Column and
0	125.	-0.7	Villernalt und Neuginrichtung der Denote *	19 412.50	VE. 201 GL	2 000	H POLIFICA OF IR	2 080.30	rhanna (4
4411		Mary Street or other Designation of the last of the la	Beleuchtung und Heizung Depots Hydrantenkontrolle	1 366.25	- Ser. 8	1 500 800		986.55 809.70	
1000		33.7	nydrantenreparetures	492.30 9 021.45	a Barrier III	9 000		5 227.10	Carlotte State
				0 021110			I San	0.005 10	
2028		33,9	Unternalt und Betrieb Fahrzeuge	3 061.05		3 000	THE REAL PROPERTY.	2 885.10	A PROPERTY
0 0		34	Vergitung on Market in Indiana Parket	3 143.35		2 500	2000 SVR35	2 754.10	A PROCES
Mar. 28		34	Unterhalt und Betrieb Fahrzeuge Vergütung an Materialverwalter Depotverwalter Mietzinseinnahmen		675.—	THE RESERVE THE PROPERTY OF THE PARTY OF		公公司 (F. 10) " (F. 17) (A Mary F. 17)	191.—

91.1 Kantonsbeitrag an Anschaffungen 91.2 Feuerwehrdienst 92.2 Abonsement Feueralarm 92.776.55 93.4 Uebungen, Sold 93.4 Debungen, Sold 93.4 Debungen, Sold 94.2 Brandwachen, aktiver Einsatz 95 Vorsicherung der Mannschaft 95.5 0 90.0 Versicherung der Mannschaft 95.5 0 90.0 Versich Fuerwehrverband 92.1 1 100.0 1 100.0 1 1100	Konto		Rechnun	ig 1977	Voransch	lag 1977	Rechnu	ng 1976	Konto	
1	Ko	Re Baselia Service Consultati	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertra	Ko	Table 1
17   18   18   18   18   18   18   18	04.4	Kantonohoitrag an Anschaffungen	A GLOS	3 207.—	The state of	1 300		1.00		9. Fü
30			17 262 90		16 350	18 150	18 560 75		001	Walser
1983   2776.65   1800   1908   1908   1908   1908   1909				21 001.00		10 100				Komm
14   15   15   15   16   16   17   18   18   18   18   18   18   18				100				C-581 (53)		Unters
March   September   113059,10   26 358,95   115 900   21 600   18 298,30   22 28 38   38 8 8 20 2 28 38   38 8 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28							□ ★ トーン 300 日本の大学を開催します。	800 F C F C F C F C F C F C F C F C F C F	1.75	Divers
15   Versicherung der Mannschaft   695.50   900   676.—   1400   2296.40   252.85   3   8   8   8   8   8   8   8   8   8					100				83	Rücke
1961			THE RESERVE OF THE PARTY OF THE		900		676.—		005	Konko
Seltrag an kart. Feuerwehrverband   262.15   290   400   18.000		Feuerwehrkurse	The second second second second second					Office 1		Unter
113	13	Beitrag an kant. Feuerwehrverband				President Service	The state of the s			Rück
169.40   150   1	00	Versch. Aufwände	48.—	2	400	7.1.1	532.60	BEN .		Koste
8. Militärwesen  113059.10  26 358.95  115 900  21 600  118 298.30  24 8	2	3 THE TOTAL CONTROL OF THE SECOND CONTROL OF THE SECOND CONTROL OF THE SECOND CONTROL OF THE SECOND CONTROL OF	1000000		SECTION SECTION		O CONTRACTOR	22 593	93	Koste
8. Militärwesen  113 059,10  26 358,95  115 900  21 600  118 298,30  24 20 3 3 5 5 5 6 0 6 0 6 1 2 9 0 1 1 8 0 0 9 461,75  18 33 2 Pferdestellungen  22 Entschädigung der Truppe  23 Entschädigung der Truppe  24 Kommissionen  25 Entschädigung der Truppe  26 Kommissionen  27 Entschädigung der Truppe  28 Entschädigung der Truppe  29 Entschädigung der Truppe  20 Kommissionen  20 Livischutz  20 Zivischutz  20 Zivischutz  20 Zivischutz  20 Kommissionen  21 Entschädigung der Truppe  22 Entschädigung der Truppe  24 Livischutz  25 98 85,75  26 086,15  27 Und 60 000  20 10 000  20 000  2	32	Übungsersatz-Zahlung		169.40	1194	150	All temps	9	910	Alters
8. Militärwesen  113059.10  8. Militärwesen  11392.80  14511.40  6 200  18 000  9 461.75  18 000  9 467.75  18 000  778.05  20 Kommissionen  486.— 5500.— 500  20 Kommissionen 778.05  20 Entschädigungen an Dritte 78.40  20 Entschädigunge fer Truppe  21 Entschädigungen 22 Entschädigungen 23 Entschädigungen 24 10 46.— 25 000  25 000  25 000  26 000  20 000  2				AND NO.	77,528	enstruction is	place to the			Ergäi
8. Militärwesen  113 059,10  26 358,95  115 900  21 600  118 298,30  241,15  22 16 118 298,30  241,15  22 16 20 18 000  34 61,75  35 500.  35 500.  36 602,70  38 602,70  40 60 000  40 60			1,986	254-54-	1 869		170000			
S. Militärwesen				SPECIAL STATE OF THE SPECIAL S	1000	Hardes W		Paragraph .		Wohr
11   13   12   13   13   14   15   14   15   14   15   16   16   16   16   16   16   16			112050 10	06 0E0 0E	115 000	21 600	110 200 20	2/10%	43	Kapit
Kantonnementseinrichtungen		8. Militarwesen	113059.10	20 300.30	110 300	21000	110 230.30		920	Sozia
Kantonnementseinrichtungen	301	Einquartierungen	11 392.80	14 511.40	6 200	18 000	9 467.75	19 924	43.1	Beitr
Same	20	Kommissionen	486.—		500		778.05		43.2	
14   11   14   18   18   18   18   18	32		5 500.—			270781				Beitr
14 511.40   18 000   19   48.8   643.7   18 000   19   48.8   643.7   18 000   19   48.8   643.7   18 000   19   48.8   643.7   18 000   19   60   18 000   19   60   18 000   19   60   18 000   19   60   18 000   19   60   18 000   10   10   10   10   10   10					4 Control of the Cont				BOST CALL	Beitr
22	33.2	Pferdestellungen	78.40	432 303 (	200	R. St. Stefa	87.—			Beitr Beitr
200   Zivilschutz   59 885.75   6 086.15   87 200   2 100   85 657.35   3   43.8   4	32	Entschädigung der Truppe		14 511.40	Wakies	18 000	Alexander de la	19 924		Vere
2   20   Kommissionen   2   210.50   2   2000   60   142.90   60   10   60   60   142.90   60   10   60   60   142.90   60   60   142.90   60   60   142.90   60   60   142.90   60   60   142.90   60   60   142.90   60   60   142.90   60   60   142.90   60   60   142.90   60   60   142.90   60   60   142.90   60   60   142.90   60   60   142.90   60   60   142.90   60   142.90   60   60   142.90   60   60   142.90   60   60   142.90   60   60   142.90   60   60   142.90   60   60   142.90   60   142.90   60   60   142.90   60   60   142.90   60   60   142.90   60   60   142.90   60   60   142.90   60   60   142.90   60   142.90   60   142.90   60   142.90   60   142.90   60   142.90   1	220	Zivilechutz	59 885.75	6 086.15	87 200	2 100	85 657.35	3 161	100000000000000000000000000000000000000	
1000   1000				0 000110	The second second	E STATE OF THE			43.9	Beitr
10 000			The state of the state of	- 2202		name and manageria	The second second second		43.10	
Substitution   Subs			41 040.	24 3 8 5 5 5			10 000.—		00	Freie
Sample   S			2 906.20		3 000	100	2 007.40	verifi-		
200   26.50   203.50   203.50   200.5	38	Ausbildungskurse	5 360.70	400 000	The second of the second	residenta		TOTAL STREET		
1 000   Diverse Aufwände   203.50   6 086.15   2 100   40.—   315   6 086.15   2 100   40.—   315   6 086.15   2 100   40.—   315   6 086.15   2 100   40.—   315   6 086.15   2 100   40.—   315   6 086.15   2 100   40.—   315   6 086.15   2 100   40.—   315   6 086.15   2 100   40.—   315   6 086.15   2 100   3 08.—   3 08.				Livings (		in the statuture	AND DESIGNATION OF THE PERSON			
## Sundes- und Kantonsbeiträge  ## Sundes- und Kantonsbeiträge										
36 596.85   3 247.—   21 500   500   23 173.20   1			203.50	6.086.15	1 000	2 100	40.—	3 168		Zu
Abwartsbesoldungen 4 233.35 3 000 2 870.90 3 661.05 3 000.— 4 233.35 5 000 3 661.05 3 000.— 3 000.— 3 000.— 3 000.— 3 000.— 3 000.— 3 000.— 5 19.25 3 000 5 12 816.— 5 100 5 00 5 12 816.— 5 100 5 00 5 12 816.— 5 100 5 10 5 10 5 10 5 10 5 10 5 10 5	90	Bundes- und Kantonsbettrage	\$20,000,000	0 000.13	± 400	2100				Ver
Heizkosten   3 204.25   5 000   3 661.05   306.—   32.2 Licht, Kraft, Wasser   1 083.20   1 000   3 000.—   3 000.—   3 000.—   3 000.—   3 000.—   3 000.—   3 000.—   3 000.—   3 000.—   3 000.—   3 000.—   3 000.—   3 000.—   3 000.—   3 000.—   3 000.—   3 000.—   5 19.25   12 816.—   1 500   1 500   1 500   1 500   1 500   1 0	880	Zivilschutzanlagen	36 596.85	3 247.—	21 500	500	23 173.20	3//		der
32.1 Heizkosten 3 204.25 1 1 083.20 3 200.— 519.25 12 816.— 500 Diverse Aufwände 82 Vergütung für Benützung durch Dritte 83 Vergütung für Geschirrbenützung Diverse Erträge 91 Kantonsbeiträge  890 Mobiliar — Zivlischutzanlagen 300 Anschaffung von Tellern, Bestecken, Kochgeschirr 301 Unterhalt und Reparaturen von Mobiliar 3024.25 1 083.20 1 000 3 000.— 500 500 500 500 500 500 500 500 500 50	20	Abwartsbesoldungen	4 233.35		3 000	terralies co	THE RESERVE OF THE PERSON NAMED IN			Ord
1 083.20   3 000		#####################################	3 204.25	1 200	5 000					1. /
Reinigungsmaterial und Putzgeräte 33.2 Unterhalt und Reparaturen Gebäude * 00 Diverse Aufwände 82 Vergütung für Benützung durch Dritte 83 Vergütung für Geschirrbenützung 01 Diverse Erträge 91 Kantonsbeiträge 890 Mobiliar — Zivilschutzanlagen 301 Anschaffung von Tellern, Bestecken, Kochgeschirr 302 Unterhalt und Reparaturen von Mobiliar 303 Unterhalt und Reparaturen von Mobiliar 304 Kantonsbeitrag 305 Mobiliar — Zivilschutzanlagen 306 Anschaffung von Tellern, Bestecken, Kochgeschirr 307 Signaturen von Mobiliar 308 Mobiliar — Zivilschutzanlagen 309 Mobiliar — Zivilschutzanlagen 300 Anschaffung von Tellern, Bestecken, Kochgeschirr 300 Unterhalt und Reparaturen von Mobiliar 301 Kantonsbeitrag 302 Mobiliar — Zivilschutzanlagen 303 Unterhalt und Reparaturen von Mobiliar 304 Mobiliar — Zivilschutzanlagen 305 Mobiliar — Zivilschutzanlagen 306 Mobiliar — Zivilschutzanlagen 307 Mobiliar — Zivilschutzanlagen 308 Mobiliar — Zivilschutzanlagen 309 Mobiliar — Zivilschutzanlagen 300 Anschaffung von Tellern, Bestecken, Kochgeschirr 300 Mobiliar — Zivilschutzanlagen 31 Mobiliar — Zivilschutzanlagen 32 Mobiliar — Zivilschutzanlagen 33 Unterhalt und Reparaturen von Mobiliar 34 Mobiliar — Zivilschutzanlagen 35 Mobiliar — Zivilschutzanlagen 36 Mobiliar — Zivilschutzanlagen 37 Mobiliar — Zivilschutzanlagen 38 Mobiliar — Zivilschutzanlagen 39 Mobiliar — Zivilschutzanlagen 39 Mobiliar — Zivilschutzanlagen 30 Anschaffung von Tellern, Bestecken, Kochgeschirr 30 Unterhalt und Reparaturen von Mobiliar			ARE THE RESIDENCE OF THE PARTY	103				NAT.		
25 076.05  Unterhalt und Reparaturen Gebäude *  Diverse Aufwände Vergütung für Benützung durch Dritte  Vergütung für Geschirrbenützung Diverse Erträge Sum Kantonsbeiträge  Mobiliar — Zivilschutzanlagen Anschaffung von Tellern, Bestecken, Kochgeschirr Unterhalt und Reparaturen von Mobiliar Unterhalt und Reparaturen von Mobiliar Kantonsbeitrage  Lagrand			3 000.—	40.559						2. [
Diverse Aufwände Vergütung für Benützung durch Dritte Vergütung für Geschirrbenützung Diverse Erträge Stantonsbeiträge Mobiliar — Zivilschutzanlagen Anschaffung von Tellern, Bestecken, Kochgeschirr Unterhalt und Reparaturen von Mobiliar Handen Aufwände  1 500  500  500  1 500			05 070 05	W. Charles				Marie Park		3.
Vergütung für Benützung durch Dritte  83 Vergütung für Geschirrbenützung  91 Diverse Erträge  91 Kantonsbeiträge  890 Mobiliar — Zivilschutzanlagen  801 Anschaffung von Tellern, Bestecken, Kochgeschirr  802 Kantonsbeitrag  803 Unterhalt und Reparaturen von Mobiliar  805 Kantonsbeitrag  806 Mobiliar — Zivilschutzanlagen  807 Anschaffung von Tellern, Bestecken, Kochgeschirr  808 Mobiliar  809		N 마시트 (HENRY MET NOTE OF THE PERSON HER STATE OF THE PERSON HER PERSON HER PERSON HER PERSON HER PERSON HER PE	25 076.05	Wase !	The state of the s		12 010.			4. 1
Vergütung für Geschirrbenützung Diverse Erträge Stantonsbeiträge  Mobiliar — Zivilschutzanlagen  Anschaffung von Tellern, Bestecken, Kochgeschirr  Unterhalt und Reparaturen von Mobiliar Stantonsbeitrag  1 5 183.70  2 629.40  1 000  1 000  1 000  1 000			15.5%	617.60	1 000	500	THE SECTION	30	C	5.
Diverse Erträge Kantonsbeiträge  Mobiliar — Zivilschutzanlagen  Anschaffung von Tellern, Bestecken, Kochgeschirr  Unterhalt und Reparaturen von Mobiliar Kantonsbeitrag  2 629.40  1 000  1 000  1 000  1 000  1 000			100 - 200 -	design filled and	376		married same			6. 1
890 Mobiliar — Zivilschutzanlagen 30 Anschaffung von Tellern, Bestecken, Kochgeschirr 33 Unterhalt und Reparaturen von Mobiliar 91 Kantonsbeitrag  5 183.70 2 514.40 1 000 1 000  1 000  1 1 000  1 1 000  1 1 000				The second	1200	Company of the	4	120	1	
Mobiliar — Zivilschutzanlagen  30 Anschaffung von Tellern, Bestecken, Kochgeschirr  33 Unterhalt und Reparaturen von Mobiliar  91 Kantonsbeitrag  5 183.70 2 514.40 1 000  1 000  1 000  1 1 000  1 000  1 000	91	Kantonsbeiträge	\$ 1.00m.c	2 629.40	1000	100000000000000000000000000000000000000	100 May 11 Mg	101		7. 1
Anschaffung von Tellern, Bestecken, Kochgeschirr  30 Unterhalt und Reparaturen von Mobiliar  91 Kantonsbeitrag  1 584.—  1 000	RON	Mohllar — Zivilschutzenlagen	5 183.70	2 514.40	1 000	1 000	one en 18	14	No.	8. 1
Kochgeschirr  33 Unterhalt und Reparaturen von Mobiliar  91 Kantonsbeitrag  5 167.— 16.70  1 584.— 1 200			20 5370	a same	29 Millione	ab grow	dugasta dala			9.
33 Unterhalt und Reparaturen von Mobiliar 16.70 1 000 1 584.— 1 000 1 1 584.— 1 1 000 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	30		5 167.—	ALC: N		proced prior	AND THE PROPERTY			
91 Kantonsbeitrag	33			de cas	1 000		ello and aber			Mu
1 000			1 1935					14		lau
30 Huckerstattengen von Hivaten	83	Rückerstattungen von Privaten	\$ 50.000	930.40		1 000		1999		

10% Park 10%	9. Fürsorgewesen	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
10% 75 22 6% 901 40 20 37. 50 00 83	9. Fürsorgewesen						
75 22 6 901 40 20 37. 50 00 83	9. Fürsorgewesen						
75 22 6 901 40 20 37. 50 00 83		66 606.50	12312.10	87 800	30 200	83 026.80	37 536.05
40 20 37. 50 00 83	Walsen- und Fürsorgeamt	2 286.20	920	5 000	200	2 673.90	
50 37. 50 00 83	Kommissionen	2 286.20		4 500	100	2 673.90	
83	1 Unterstützung ausser Konkordat	estrection procession		500	ecipi.		
905	Diverse Aufwände Rückerstattung von Unterstützungsbeiträgen	ar market			200		
905		40,000,00	1001010	40.000		35 838.70	37 536.05
40		13 233.30 13 233.30	12 312.10	<b>40 000</b> 40 000	30 000	35 838.70	31 030.00
85 37	Unterstützungen Rückerstattungen von Privaten	13 233.30	1 667.20	40 000		33 030.70	19 583.30
60 83 91	Kostenanteil des Kantons Zug	<b>新班</b>	sox elemno	ereges Hol	n doolf S		2 848.—
22 591 93	Kostenanteil der Heimatkantone		10 644.90		30 000	AND SOL	15 104.75
910	Alters- und Hinterlassenenbelhilfe	29 047.20		22 000	Kapalland	16 280.70	
37	Ergänzungsleistungen	29 047.20		22 000		16 280.70	新 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
915	5 Wohnungsfürsorge	8 307.50		7 900		6 218.50	15 41 30
43	Kapitalzinsbeiträge an sozialer Wohnungsbau	8 307.50		7 900		6 218.50	27 7 5.
3.30 2480 920	0 Sozialfürsorge	13 732.30	POPULATION AND	12 900		22 015.—	JA JA JA
75 19924 43.		5 000.—	NR STATE	5 000		5 000.—	35 5 60
05 43.	2 Beitrag an protest. Krankenpflegeverein	200.—	isti Kiloshannani ati'i	200		200.—	
70 43.	.3 Beitrag an Krankenkassenverbände .4 Beitrag an Mütterberatungsstelle	500.— 1 750.—		500 1 750		500.— 1 750.—	
— 43. — 43.		500.—		500		500.—	
19 921 43.	.6 Beitrag an Seerettungsdienst Ennetsee	400.—		400		400.—	Lane I
COAC DE LA CORRESPONDE DE LA CORRESPONDA DELA CORRESPONDA DE LA CO	.7 Verein für Betreuung der ausl. Arbeitskräfte .8 Beitrag für Altersnachmittage	550.— 500.—		550 500		550.— 500.—	
	9 Beiträge an soz. Institutionen	850.—		650		400.—	
	110 Werkstätte für Behinderte	850.—	and Photo Indian	850	ndsersgoA	11 300.—	The second
_ 00	Freier Unterstützungsbeitrag	2 632.30	and the second	2 000	Nova nica	915.—	
.25	propering Lacerates				teioT		
.30					gertraarteM		
.50				1985			
3 168	Zusammenstellung	2 2 3m			1000		
20 30	Verwaltungsrechnung der Einwohnergemeinde Risch						
.90	Ordentlicher Verkehr		r 20041	der noch	emed0"a		
.05	1. Allgemeine Verwaltung	421 906.50	38 307.05	429 800	49 000	383 455.65	54 002.80
T 4 65	2. Finanzwesen	2 972 825.29	5 703 214.69	1 957 900	4 284 800	4 127 308.—	6 738 114.75
.25	3. Schulwesen	2 428 931.25	955 279.05	2 331 500	1 030 800	2 179 445.25	788 630.10
	4. Bau- und Strassenwesen	2 870 848.85	2 436 341.55	615 360	229 300	495 484.—	109 265.90
300	5. Polizeiwesen	126 527.90	5 551.20	158 300	5 050	169 929.30	4 538.15
	6. Volkswirtschaft	115 604.85	1 498.40	35 040	1 700	181 586.35	926.80
TO SERVICE VALUE OF	7. Feuerwehrwesen	90 857.10	28 304.35	65 550	26 750	46 125.05	26 811.35
144	8. Militärwesen	113 059.10	26 358.95	92 300	19 000	118 298.30	24 832.80
	9. Fürsorgewesen	66 606.50	12 312.10	87 800	30 200	83 026.80	37 536.05
STATE STATE	Mutmassliche Mehrausgaben	9 207 167.34	9 207 167.34	5 773 550	5 676 600	7 784 658.70	7 784 658.70
1 443	laut bereinigtem Voranschlag	A removed	80-21-50 at 300	Page to - F	96 950	in the second	
		9 207 167.34	9 207 167.34	5 773 550	5 773 550	7 784 658.70	7 784 658.70
100 m				1	1	X S	

## AUSSERORDENTLICHE VERWALTUNGSRECHNUNG

Bewilligte gem	and the same of th	Art der Aufwendung	Rechnu	ng 1977	Kreditnad 31. Deze	mber 19	100	
Gemeindel			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Erit	Bewi gem. Ger	
Datum	Betrag	PROPERTY OF STREET STREET		292	sweijtear	13.1	Datum	
	2.016.50	1. Abgerechnete Kredite		a Littleb	road Plane.	and the		100
	es sta S	1000 X 3 000 X 0000 X			Hengy:	Herro.	28. 10. 68	
it was		keine		rainoman 1	all Entitle		1. 2.72	
			1119811616	prospersymial.	not guotale	23500	20. 11. 72	100000
N. DEST TE	100 000 0E		1 800 700 700 700 7	U virsitistinio	e alla sicility per	olo)	20. 11. 72	100000
	61 76 HC				162,000	rung!	28. 6.74	
E, Circles		2. Noch nicht abgerechnete Kredite		Carl and	e X gos design	- HOLD	28. 6.74	
19 <b>-0</b> 1 10-1   10-1   10-1   10-1   10-1   10-1   10-1   10-1   10-1   10-1   10-1   10-1   10-1   10-1   10-1   10-1	A 78000	308.08		aut His len	off test from		28. 6.74	A STATE OF THE PARTY OF THE PAR
28. 10. 68	126 000.—	Kanalisation	289 623.80	1 108 892.80	4 022 126.40	4 1731	28. 6.74	- AND STATE OF
1. 2. 72 20. 11. 72	35 100.— 2 495 000.—	REAL CONTROL OF THE C			romakskapa	d tribe	28. 6.74	Selection of the last
28. 6. 74	5 825 750.— 40 000.—	000 Y 2 2 23,120 S			epoposition.	issis.	27. 1.77	
28. 6. 71 30. 1. 73	155 000.—	Erweiterung und Oberflächenbelag Berchtwilerstr.	un arginari	AV talence o	135 321.80		30. 1.78	
28. 6. 71	111 500.—	Erweiterung Plegihofstrasse	0.4	400.000.00	111 500.—		30. 1.78	STATE OF
24. 6. 75	228 300.—	Sportplatz / Fussballfeld	216 226.30 15 185.85	186 636.25 6 229.65	461 924.90 484 881.70	1866	30. 1.78	7
24. 6. 75 28. 6. 71	311 400.— 115 000.—	Weidstrasse  Aufweitung der Kreuzung Chamerstr./Forenstr.	14 500.—	0 229.03	14 500.—	2310		
20. 0. /1	113 000.—	Administration of the desired of the second	535 535.95	1 301 758.70	a Transferra		1 1 3	
	100		000 000.95	1 301 736.70	oinemat es	named.		
	- San 1		SALE STATE	TA SELECTION		THE REAL PROPERTY.	31. 5.75	S
	22.001	3. Zusammenstellung	F MI	is profit ear	SALETIMA PE	100 M		STATE OF STREET
	100			OS(ROM) Site			1 7/3	Seally and
		Abgerechnete Kredite  Noch nicht abgerechnete Kredite	535 535.95	1 301 758.70		LA LANGE		
	eso come do		2 2000		4.3		Poli	
		Total	535 535.95 766 222.75	1 301 758.70			1	
	250	Mehrertrag		1 301 758.70	HOUSE.		T T	
			1 301 758.70	1 301 / 36.70	atenama			
				20.00	all or the mage	Person		
		4 Objective a decrease wield		and Water	A PARTIE N	10 10	1	
		4. Übertrag der noch nicht abgerechneten Kredite	535 535.95	1 301 758.70	The Market Program	100		
	COS CHARLES	auf Bilanzkonten der zu tilgenden Aufwendungen	186	i gotuli	No. of the Control of		1 2 1	
	THE VE IN	Konto 42.4.26	1 108 892.80	289 623.80	55/10 S. W.			
	- AS (194 197 197 197 197 197 197 197 197 197 197	Konto 42.4.32	17.50	4 - E	1000			
	2156 800	Konto 42.4.41	186 636.25	216 226.30		MARK TO SERVICE STREET	Die sehr gu	te
	01.001.001	Konto 42.4.42	6 229.65	15 185.85	Court William		a.o. Rechni	11
	. 181 aga (81	Konto 42.4.44	1007 000	14 500.—	1		vum von Fr	Sec.
	Model as	cerus canelo de manero octobros	1 837 294.65	1 837 294.65			führen. Dies	36
	SE PRESENT	Falsed dt 000 co 2 constant 100 xeenser.	1 640		198607		dank sehr Fr. 263495	7
	TR TOO 15 0	TO SECURITY OF THE PARTY OF THE					tionsbauten	1.
	ertstation 8	Principal Company of Apparent Sections				a milit	schlussgeb	ül
× 44.5		(A)	9	19000 (100	ander some	10.10	entspreche	no
			1 2 3 3 4 7					
	er ser et s	bonesta   Guestra ( senar prog timer rest						

## itnachweis Detail Kanalisationsrechnung

ember 19	Bewill gem. Gem	igter Kredit eindebeschluss		Rechnur	ng 1977
	Datum	Betrag	Electronic of England	Aufwand	Ertrag
A majorii					1
1 0000 F	28. 10. 68	126 000.—	Kanalisation Lindenplatz	165 505.90	
Proper	1. 2.72	35 100.—	Kanalisationsunterführung N4	53 926.85	
S CONTRACT	20. 11. 72	2 000 000.—	Kanalisation Buonaserstrasse	1 621 724.65	
	20, 11, 72	495 000.—	Kanalisation Walderten	453 500.05	
Stephil .	28. 6.74	1 060 000.—	Beitrag an Schmutzwasserkammer		
	28. 6.74	1 373 750.—	Beitrag an Gewässerkorrektion	1 000 000.—	
8120	28. 6.74	672 000.—	Kanalisation Plegistrasse	193 032.40	
4.470.0	28. 6.74	1 308 000.—	Kanalisation Industriezone		
4 1731	28. 6.74	1 412 000.—	Kanalisation Holzhäusern	The second second	
	27. 1.77	1 500 000.—	Kanalisations-Hausanschlüsse	105 135.70	
	30. 1.78	1 510 000.—	Kanalisation Binzmühle—Blegistrasse		
	30. 1.78	75 000.—	Kanalisation Haldenhof—Lindenplatz		
18668	30. 1.78	85 000.—	Kanalisation Rüti—Buonaserstrasse	to the second	
29780		10000000000000000000000000000000000000	Kanalisation Sonnhaldenstrasse	22 730.80	
		A Continue to Mar	Zinsen und Kommissionen Bank-Konto-Korrent	406 570.05	
20100		A PARTIE CANAGE	Bruttoaufwand Kanalisationen	4 022 126.40	
A COURT	31. 5.75	4	Anschlussgebühren/Sondersteuer		2 280 162.9
		Subsection S	Zinsen-Bank-Konto-Korrent durch ordentliche Rechnung bezahlt		406 570.
e extell		<b>宣李</b> 5 6 11 - 5	Kanalisation Sonnhaldenstrasse Perimeter		22 730.
		20 4 -	Ausserordentliche Abschreibungen		2 634 957.
		Bill Brown As		1	5 344 421.
		But was broth	Ausstand Anschlussgebühren	F F T	1 171 270
au (i			Überschuss per 31. 12. 1977	151 024.78	4 173 151
				4 173 151.18	4 173 151
			End St. St. Lewis and St.	4 173 151.18	

Die sehr gute finanzielle Lage bei den Kanalisationsbauten — die a.o. Rechnung «Kanalisationen» weist per 31. 12. 1977 ein Aktiwum von Fr. 151 024.78 aus — darf nicht zu Fehlinterpretationen führen. Dieses Resultat konnte nur deshalb erreicht werden, weil dank sehr guter Rechnungsabschlüsse der letzten Jahre Fr. 2634 957.53 von der ordentlichen Rechnung an die Kanalisa-<sup>llonsbauten</sup> überwiesen werden konnten und Fr. 301 900.— Anschlussgebühren zum voraus freiwillig bezahlt wurden, ohne dass entsprechende Bauauslagen auf der Gegenseite zu verzeichnen

sind. Positiv auf die Kanalisationsrechnung wirkte sich zudem die Tatsache aus, dass die Passivzinsen der Kanalisationsbauten von der ordentlichen Rechnung übernommen werden konnten.

Es ist nicht zu übersehen, dass in absehbarer Zeit weitere Kanalisationsbauten im Betrage von Fr. 5 800 000.- zu erstellen sind, deren Kredite an den letzten Gemeindeversammlungen bereits gutgeheissen wurden, so dass sich der momentane, kurzfristige Überschuss bereits im kommenden Jahr wiederum zu einem ansehnlichen Passivposten entwickeln wird.

Second Second		1971*	1975*	1974	1972	1968	1973*	1972*	1975*	1970 ff*	1975	1969	1969	1968/69		1970	1968	1964	1959	1973			stehungs- Jahr	Ent-
*Noch nicht abgerechnete Kredite	11.3	Ausweitung Kreuzung Chamerstr Forrenstr.	Ausbau Weidstrasse	Turn- und Pausenplatz Holzhäusern .	Renovation Friedhofmauer Risch	Industriestrasse	Erweiterung Berchtwilerstrasse	Plegihofstrasse	Sportplatz Buonaserstrasse	Kanalisation	Personenunterführung Bahnhof	Signal- und Beleuchtungsanlage Kreuzung Berchtwilerstrasse	Personenunterführung Lindenplatz	Umfahrungsstrasse West	2. Tiefbauten	Projektierung und Bau Schul- Turn- und Zivilschutzanlage	Sarna-Turnhalle	Schulhaus Rotkreuz 2	Schulhaus Rotkreuz 3	Schulhaus Rotkreuz 1	1. Hochbauten		Art der Aufwendung	
	20 557 714.55	14 500.—	484 881.70	110 468.—	70 717.—	177 764.50	135 321.80	111 500.—	461 924.90	4 022 126.40	71 200.—	81 517.85	73 773.95	5 018 551.15	nenstystens? Senotestunb? Senotestunb?	6 716 204.65	313 907.05	1 187 034.—	963 774.50	542 547.50			Aufwand	Brutto-
36 SA	11 086 096.68	14 500.—	187 064.05	66 372.05	70 717.—	177 764.50	135 321.80	111 500.—	275 288.65	2 594 314.68	71 200.—	81 517.85	71 475.—	870 300.15	etworksentide Period Single Hitto	4 141 646.95	220 811.75	850 349.30	687 879.20	458 073.75			۵	Netto-
05/000 68/130 25/191 25/1000	194 213.75			1 660.—	1 750.—	4 450.—					1 780.—	2 050.—	1 790.—	21 750.—	entroped sector	103 550.—	5 520.—	21 260.—	17 200.—	11 453.75		2 1/2 0/0		
81.301 P13100	7 968 466.22		178 107.85	64 712.—	68 967.—	168 860.—	135 321.80	111 500.—	245 698.60	668 244.22	67 640.—	79 467.—	69 685.—	848 550.—	Tigt II to con	4 038 096.—	65 160.—	538 170.—	162 213.—	458 073.75			31. 12. 76	Bilanzwert
	535 535.95	14 500.—	15 185.85						216 226.30	289 623.80							1.15						Zuwachs	Veränderu
da vina nan adawa	1 301 758.70	ddrin Glifa Glifa	6 229.65	nest Arte	lower over		Section 1		186 636.25	1 108 892.80	io vi Pip				es Legis — nelga Letist din 175 Dennistateregi	es da tenolog es galung		60 60	Estation of the Control of the Contr		ege) anoth 	elia seliai	Abgang	Veränderungen im Jahre 1977
onstation	696 472.09	in it	osisid GOO Soosia GOO	1 660.—	1 750.—	4 450.—	eo ev e etsi	nad ger ga	650 S 663 665 666	ich mi i mi mi	1 780.—	2 050.—	1 790.—	21 750.—	Hain According Prices forth Audithria Sic Prices (SR) 1	103 550.—	5 520.—	223 518.34	17 200.—	311 453.75	kijna rezan lebra Mew	OOF PER PER	Ab- schreibung	re 1977
van mage	6 505 771.38	14 500.—	187 064.05	63 052.—	67 217.—	164 410.—	135 321.80	111 500.—	275 288.65	- 151 024.78	65 860.—	77 417.—	67 895.—	826 800.—	ments or to ments dept	3 934 546.—	59 640.—	314 651.66	145 013.—	146 620.—	eas neg	iov il ialisti	31. 12. 77	Bilanzwert
18	電子		* 7																					

AKTI

Finan:

11 Flüssige

111 Kass 1 12 Post 1 13 Ban 114 Ban

1 15 Ban 116 Ban

12 Wertschr 121 Rüc 122 Rüc

1 23 Rüc 124 Rüc 1 25 Rüc 127 Rüc 128 Rüc 129 Rüc 130 Rüc 131 Rück 132 Rück

13 Forderun 131 Ste 132 Dive 133 Rec

15 Entbehrii 1 51 Lieg 1 52 Lieg

154 Lieg 155 Lieg 156 Lieg 157 Lieç 158 Lieg 160 Lieg 161 Lie 162 Lie 163 Lieç 164 Lie

Ve 21 Mobilien

Versi

22 Unentbe 221 Uel Dre Scl

## **BILANZ** per 31. Dezember 1977

Ent- stehungs- Jahr	Brains W. Stall	Bestand 31. 12. 77	+ .	<del>-</del> ,	Bestand 31. 12. 76
Art	AKTIVEN	15170867.87		of audiownian oxida tare ha enca a euch o	14887299.12
der Aufwendung	Finanzvermögen	8 665 096.49		naiseg i stadiné Lagrand	6 918 832.90
Aufv	11 Flüssige Mittel	60 869.19		Bugatisettaga Sesset	54 216.99
venc	111 Kasse	24.70		107.20	131.90
dung	112 Postcheck	707.35 52 777.59	10 712.—	6 267.20	6 974.55 42 065.59
9	1 13 Bank-Kontokorrent / ZKB	1 986.55	10 / 12.—	1 688.40	3 674.95
1 6 3	1 15 Bank-Kontokorrent / SBV	3 759.—	3 319.—	polew? Foreign	440.—
	116 Bank-Kontokorrent / Darlehenskasse Rotkreuz	1 614.—	684.—	is takentining A Josephiann	930.—
	12 Wertschriften	2 476 926.25		1 TOGRADIE BARRIE	989 811.45
	121 Rückstellung für Schule	61 017.65	39.15	4.50	60 978.50
1 2 7	122 Rückstellung für Strassen	20,170.95	332.95	passa tati nias	19 838.—
神學	123 Rückstellung für Polizei  124 Rückstellung für Grundbuchvermessung	8 211.05 2 372.45	6.20 40.50	Shift in the	8 204.85 2 331.95
	125 Rückstellung für Schulreisen	19 453.80	42.95	MISON SECTION	19 410.85
	127 Rückstellung für Feuerwehr	1 406.—	41.50	armin district	1 364.50
Ar B	128 Rückstellung für Unterhalt der Friedhöfe	52 944.35	871,35	<b>医色色色 50% 15</b> 9	52 073.—
Brutto- Aufwand	129 Rückstellung freie	10 500.— 28 548.10	10 000.— 553.45	MARKET PROME	500.— 27 994.65
and	131 Rückstellung Gemeindezentrum	2 218 856.90	1 421 741.75	TEURY ALL DE	797 115.15
	132 Rückstellung Alterszentrum	53 445.—	53 445.—	tugad ora su t	and the same
A Z	The factor from a constitution of the same same	1 Samuel	to/reversue <sup>h</sup>	esta ber an	
Netto- Aufwand	13 Forderungen	1 747 963.30	Sineral entrace 1	\$250 PM SAS 3141	1 308 830.46
o- and	131 Steuerausstände	1 727 931.10	673 817.—	120 Sept. 1984 1981	1 054 114.10
	132 Diverse Guthaben	6 086.15	on otherwise	81 632.76	87 718.91
Ges	133 Rechnungsabgrenzung	13 946.05	168, 202, 819 8	153 051.40	166 997.45
Gesetzliche Ab- schreibungs- quote	15 Entbehrliche Liegenschaften	4 379 337.75	ar dae oan er are ere ere	400, 500, 604   L 1000 1000N	4 565 974.—
ngs	151 Liegenschaft GBP 254 Oberrisch	1 925.—		Seal /reat.	1 925.—
	152 Liegenschaft GBP 555 Reusschachen	10 000.—	tianement to	envision mad	10 000.—
Bilanzwert 31, 12, 76	154 Liegenschaft GBP 595, 592 in der Binzmühle	200 000.—	24 A.		200 000.— 7 828.—
12.	155 Liegenschaft GBP 231, 457, 627, 714 Rüti	7 828.— 315 027.—	and the same	us chras	315 027.—
rert 76	157 Liegenschaft GBP 949, Buonaserstrasse	458 165.75		20 094.25	478 260.—
	158 Liegenschaft GBP 1435, Forren	699 036.—	4	James	699 036.—
Zur	160 Liegenschaft GBP 960, 236, Buonaserstrasse	573 900.—	300000		573 900.—
Veränd Zuwachs	161 Liegenschaft GBP 995, Buonaserstrasse	634 504.— 647 000.—	1 1	166 542.—	634 504.— 813 542.—
nde	163 Liegenschaft GBP 711, Buonaserstrasse	535 392.—	2.5	AMELICAN TORCE	535 392.—
erui	164 Liegenschaft GBP 65, Sonnhaldenstrasse	296 560.—	a Series and the	office A. Series	296 560.—
Veränderungen uwachs Abo	A Section of the sect			100	west at Shirt
0	の (1 年 日本 1 日	1.61975.2	TestA	agest temporarile	Into Diagnos
	ATTEMPORE TO THE PERSON OF THE	79 12 1	daigescon i ge		TO SEASON
Jahre	Verwaltungsvei mögen Verwaltungsvei mögen	of the second	oden sedang	TOLOGER SAL IR	20 MALIN
sch	2	- 42, 944 (Z. A.	A MARINE TO A P	TO THE CONTRACTOR	In Take
Ab- hreib	Versicherungswert Fr. 476 000.—	CONTROL OF	-	national and a second	1815 OLA
e 1977 Ab- schreibung		0.219.48-15.1	TO SHERROW!	Table H. In these	tork EPA
	22 Unentbehrliche Liegenschaften	ids bagger	pagagan at	Chiberry bearing	to Carlo
Bilanzwert 31, 12, 77	<sup>221</sup> Uebrige Gebäude (AssekWert, Index 200%)  Dreifamilienhaus (Lehrerwohnungen) Risch Fr. 159 300.—		torrescu g	Control of the Contro	100 Sept. 18 E
anz 12	Schulhaus Risch 320 000.—			PARTICIPATE OF THE PARTICIPATE O	(A) 196 h
wer . 77	The Lands of the land of the l			pegarlentti	220) 25 K
1 4	_009 is	abus and office	an seminence	AND STREET	1004 NF 8

beksan, besself		Bestand 31, 12, 77	+	-	Bestati 31, 12)	DEST!
Schulhaus 1 Rotkreuz Schulhaus 2 Rotkreuz Schulhaus 3 Rotkreuz Schulhaus 4 Rotkreuz Schulhaus 4 Rotkreuz Izivilschutzanlage Singsaal Sarna-Turnhalle Schulpavillon Kiosk, Garderobe, Filter- u. Pumpanl. b. Schwimmb Schulhaus Holzhäusern Badanstalt Zweiern Feuerwehrdepot Buonas Feuerwehrdepot Holzhäusern Leichenhalle Rotkreuz Feuerwehrdepot Holzhäusern Leichenhalle Rotkreuz  2 22 Grundstücke GBP Nr. 393 Seepromenade Buonas GBP Nr. 40 Stück Wiese beim Schulhaus GBP Nr. 357 Schulhausareal Risch GBP Nr. 1486 Schulhausareal Rotkreuz GBP Nr. 1486 Schulhausareal Holzhäusern GBP Nr. 227 Feuerwehrdepot/Umg. Buonas GBP Nr. 714 Feuerwehrdepot/Umg. Buonas GBP Nr. 714 Feuerwehrdepot/Umg. Holzhäusern GBP Nr. 260 Wiese, Feuerweiher Oberrisch GBP Nr. 296 Wiese, Feuerweiher Breiten GBP Nr. 242 Wiese, Feuerweiher Breiten GBP Nr. 242 Streue, Ablagerungsplatz Dersbach GBP Nr. 267 Scheibenanlage im Kirchberg GBP Nr. 267 Scheibenanlage im Kirchberg GBP Nr. 225, 59, 79, 183, 282, 319, 325, 390, 419 426, 429, 524, 634, 704, 922, 945, 991, 998, 999, 1000, 1003, 10004, 1413, 1414, 1470, 1475, 1476, 1484, 1491, 1495	131 400.— 360 400.— 719 300.— 582 100.— 132 700.— 585 500.— 102 000.— 65 800.— 65 800.— 66 800.— 66 900.— 6 100.— 211 900.— 4 000.— 8 000.— 4 000.— 8 000.— 4 2 a 61 m² 63 a 85 m² 23 a 24 m² 95 a 76 m² 37 a 20 m² 11 a 30 m² 1 a 48 m² 27 a 52 m² 1 a 22 m² 74 a 52 m² 62 m² 67 m² 1 a 51 m² 18 a 59 m² 9 a 57 m²		APPE AND APPENDED TO THE PROPERTY OF THE PROPE	A 12/30  SELIC PROPERTY  INVESTIGATION  TO PROPERTY  TO P	である。 は 1000 日本の 10	Fremo  51 Schweber 509 Zuge 510 Schw 511 Schw 516 ZKB 518 Zuge 519 Dive 521 Rech 522 Einw  61 Feste Sci 610 Darl 611 Darl 612 Darl 613 Darl 615 Darl 616 Darl 617 Darl 618 Darl 617 Darl 618 Darl 619 Darl 610 Darl 610 Darl 611 Darl 612 Darl 612 Darl 613 Darl 614 Darl 615 Darl 615 Darl 616 Darl 617 Darl 618 Darl 619 Darl 610 Carl 610 Carl 610 Carl 611 Carl 612 Carl 613 Carl 614 Carl 615 Carl 616 Carl 617 Carl 618 Carl 619 Carl 619 Carl 620 Carl 620 Carl 621 Carl 622 Carl 623 Carl 624 Carl 625 Gem 626 Kath
Zu tilgende Aufwendungen		6 505 771.38	e diace est n	400 milans	7 968 4	81 Reserver
4 1 Hochbauten  4 10 Schulhaus Rotkreuz 1  4 11 Schulhaus Rotkreuz 2  4 12 Schulhaus Rotkreuz 3  4 21 «Sarna-Turnhalle»  4 28 Schulhaus 4 / Zivilschutzanlage  4 2 Tiefbauten  4 20 Umfahrungsstrasse West  4 24 Personenunterführung Lindenplatz  4 25 Signal- und Beleuchtungsanlage Kreuzung Berch  4 26 Kanalisation  4 32 Teilausbau Berchtwilerstrasse  4 33 Plegihofstrasse  4 35 Renovation Friedhofmauer Risch  4 36 Turn- und Pausenplatz Holzhäusern  4 40 Personenunterführung Bahnhof  4 41 Sportplatz Buonaserstrasse  4 42 Weidstrasse  4 43 Industriestrasse  4 44 Ausweitung Kreuzung Chamerstrasse—Forrenstra	itwilerstr.	4 600 470.66  146 620.— 314 651.66  145 013.— 59 640.— 3 934 546.—  1 905 300.72  826 800.— 67 895.— 77 417.— — 151 024.78 135 321.80 111 500.— 67 217.— 63 052.— 65 860.— 275 288.65 187 064.05 164 410.— 14 500.—	289 623.80 216 226.30 15 185.85 14 500.—	311 453.75 223 518.34 17 200.— 5 520.— 103 550.—  21 750.— 1 790.— 2 050.— 1 108 892.80  1 750.— 1 660.— 1 780.— 186 636.25 6 229.65 4 450.—	5 261 7M 458 070 538 170 65 160 4 038 090 2 706 180 8 48 550 69 660 79 460 668 244 135 32 111 500 68 960 64 7M 67 64 245 69 178 10 168 86	8 18 für 8 19 für 8 20 Fre 8 21 für 8 22 für 8 25 für 8 26 für 8 27 für 8 28 für 8 29 für A

Bestar 31. 12	Beach with America Ser Macringia.	Bestand 31. 12. 77	+	missis	Bestand 31, 12, 76
TM	PASSIVEN	15170867.87	иннозя	екоззіон	14887299.12
	Fremde Mittel	12298179.30	April Montrol	is dethicities	12791725.35
	51 Schwebende Schulden	2 747 179.30	sodowids@		3 013 725.35
	5 09 Zuger Kantonalbank Bankkontokorrent	er can allebe	198 siko l	unacida e indic	And law
	510 Schweiz, Bankverein Bankkontokorrent	SUP AND DESIGN	Hexa.		
	511 Schweiz. Kreditanstalt Bankkontokorrent			noth	MACHE CO.
	516 ZKB Kanalisation	State	ALTO MURIE NO	852 989.10	852 989.10
	518 Zuger Kantonalbank: Baukonto	70 558.35	The second second second	793 192.35 56 887.15	793 192.35 127 445.50
ALC: N	5 19 Diverse Kreditoren	526 620.95	36 522.55	30 667.13	490 098.40
	522 Einwohnergemeinde Risch	2 150 000.—	1 400 000.—		750 000.—
	522 Elliwonnergementae ruson		agazztadas in A		
	61 Feste Schulden	9 551 000.—	in modern		9 778 000.—
	610 Darlehen Zuger Kantonalbank 1959	423 000.—		50 000.—	473 000.—
2000	611 Darlehen Zuger Kantonalbank 1964	825 000.—		50 000.—	875 000.—
	612 Darlehen Zuger Kantonalbank 1972	2 500 000.—	9 75 7		2 500 000.—
450	613 Darlehen Zuger Kantonalbank 1975	2 500 000.—	san anabl	Morrett or	2 500 000.—
	615 Darlehen Kaufmann Josef	160 000.—			160 000.—
663	616 Darlehen Flüeler Josef	213 000.—	ARTIST STATES	27 000.—	240 000.—
	617 Darlehen Müller-Schmid	300 000.— 100 000.—			300 000.— 100 000.—
	618 Darlehen Probst-Haslimann	420 000.—	NY ENGINEERS		420 000.—
	620 Darlehenskasse Rotkreuz	300 000.—		50 000.—	350 000.—
	623 Darlehen SUVA	240 000.—	Maria James Color	40 000.—	280 000.—
100	624 Darlehen SUVA	70 000.—		10 000.—	80 000.—
	625 Gemeindeschuldscheine 2001—2010	1 000 000.—	The second second	g All village from the	1 000 000.—
	626 Kath. Kirchgemeinde Risch	500 000.—	significancia		500 000.—
	TOTAL TOTAL AND				
	The second secon	2003-01120003-0	STEROGRAM:		
	Eigene Mittel	2 872 688.57	122.0		2 095 573.77
7 968 4	81 Reserven	2 872 688.57	Proglet		2 095 573.77
5 261 1		61 017.65	39.15		60 978.50
4580	8 12 für Strassen	20 170.95	332.95		19 838.—
5381		8 211.05	6.20		8 204.85
1622	0.45 40	2 372.45	40.50		2 331.95
651		19 453.80	42.95		19 410.85 1 364.50
4 0380		1 406.— 52 944.35	41.50 871.35		52 073.—
2 7061	8 18 für Unterhalt der Friedhöfe	3 228.75			3 228.75
848 5	venusie auf Steuerausstanden	14 000.—	esideadA =	10 L 1	14 000.—
696	621 für Amortisationen und Schuldzinsen	78 578.63		15- T.	78 578.63
794	8 22 für Ausbau Gemeindestrassen	90 454.94	alter richald		90 454.94
6682	o 25 für Erstellung Kindergarten	28 548.10	553.45		27 994.65
135 3	o 20 für Deckung von Rechnungsdefiziten	70 000.—	4 ( )		70 000.—
1115	Var für Rückstellung von Grundstückgewinnsteuern	150 000.—	W		150 000.—
689	1 Cemeindezentrum	2 218 856.90	721 741.75		1 497 115.15
67	and Altersheim	53 445.—	53 445.—		
245					
178					
168					
			12		

.75 .34 .- .- .- .- .- .- ..- ...

).— ).— ).25 ).65

ERGLEICHS-R	RECHNUNG		
	(10.1300116)	M 3 IN	
remde Mittel	an an agreed with the	iestii M	ofice
remue witter	Schwebende Schulden	2 747 179.30	
	Feste Schulden	9 551 000.—	12 29
ozüglich	Mandanno (Mandanno)	Commercial synthetic comments of the comments	
inanzvermöge	n	c mossibeni: Baukoi Grechores	Leepax sensaki
	Flüssige Mittel	60 869.19 2 476 926.25	
	Wertschriften Forderungen	1 747 963.30	8 66
	Entbehrliche Liegenschaften	4 379 337.75	arisissi.
	MARKET TO THE STATE OF THE STAT	a Zuget Kentraalben W Zuget Kentraalber	
Reine Verschule	Language 1977	nadlacknos X legus i	3 6
TOTAL TOTOGRAM	dung per 31. Dezember 1977	resol mantesA	er arqu
Tonic Volument	dung per 31. Dezember 1977	e Kashnann Josef 1-218eler Josef 4 Müller Schelle	eriore oriorial oriorial
tomo vorodnam	dung per 31. Dezember 1977	Kathosan Josef Piteler Josef Mülzer-Schmid Probet Freelmann Skosso Potknick	
Die Verschuldungsabn	nahme im Jahre 1977 gegenüber 1976 beträgt	Kathoann Josef Pileler Josef Alliner Schmid Probel Tastirvann Sheese Polkreux StrvA	electronical enteredical ecconolica enteredical
Die Verschuldungsabn	nahme im Jahre 1977 gegenüber 1976 beträgt erechnet sich wie folgt:	Kathoann Josef Piteler Josef Aller-Schmid Probei Tashwann Shvaco Polkruis Stiva Stava Stava	
Die Verschuldungsabn	nahme im Jahre 1977 gegenüber 1976 beträgt	Kathoann Josef Rideler Josef Miller-Schmid Robert Traefmann StryA	5 8
Die Verschuldungsabn	nahme im Jahre 1977 gegenüber 1976 beträgt erechnet sich wie folgt: Verschuldung per 31. 12. 1977	Kathoann Josef Rideler Josef Müner-Schmid Probei Praefmann skeess Prakmins StrvA Str	5 8
Die Verschuldungsabn	nahme im Jahre 1977 gegenüber 1976 beträgt erechnet sich wie folgt:  Verschuldung per 31. 12. 1977  Verschuldung per 31. 12. 1976  Verschuldungsabnahme	Kathuann Josef R Pitaler Josef Miller Schmid Prober Praelmann Stork Stor	5 8
Die Verschuldungsabn	nahme im Jahre 1977 gegenüber 1976 beträgt erechnet sich wie folgt:  Verschuldung per 31. 12. 1977	AUVA AVAS AVAS BUVAN DOS POR DOS BESTINES POR DOS BUVAN DOS POR POR DOS POR DOS POR POR DOS POR	5 8
Die Verschuldungsabn	nahme im Jahre 1977 gegenüber 1976 beträgt erechnet sich wie folgt:  Verschuldung per 31. 12. 1977  Verschuldung per 31. 12. 1976  Verschuldungsabnahme	12 298 179.30 12 791 725.35	58
Die Verschuldungsabn	nahme im Jahre 1977 gegenüber 1976 beträgt erechnet sich wie folgt:  Verschuldung per 31. 12. 1977	Av. 18 Av. 18 Av	58
Die Verschuldungsabn	nahme im Jahre 1977 gegenüber 1976 beträgt erechnet sich wie folgt:  Verschuldung per 31. 12. 1977 Verschuldung per 31. 12. 1976  Verschuldungsabnahme  oder  Fremde Mittel 1977 Fremde Mittel 1976  Abnahme	12 298 179.30 12 791 725.35	58
Die Verschuldungsabn	nahme im Jahre 1977 gegenüber 1976 beträgt erechnet sich wie folgt:  Verschuldung per 31. 12. 1977 Verschuldung per 31. 12. 1976  Verschuldungsabnahme  oder  Fremde Mittel 1977 Fremde Mittel 1976	Av. 18 Av. 18 Av	58 22
Die Verschuldungsabn	nahme im Jahre 1977 gegenüber 1976 beträgt erechnet sich wie folgt:  Verschuldung per 31. 12. 1977 Verschuldung per 31. 12. 1976  Verschuldungsabnahme  oder  Fremde Mittel 1977 Fremde Mittel 1976  Abnahme	12 298 179.30 12 791 725.35 8 665 096.49	58 22
Die Verschuldungsabn	nahme im Jahre 1977 gegenüber 1976 beträgt erechnet sich wie folgt:  Verschuldung per 31. 12. 1977 Verschuldung per 31. 12. 1976  Verschuldungsabnahme  oder  Fremde Mittel 1977 Fremde Mittel 1976  Abnahme	12 298 179.30 12 791 725.35 8 665 096.49	58 22
Die Verschuldungsabn	nahme im Jahre 1977 gegenüber 1976 beträgt erechnet sich wie folgt:  Verschuldung per 31. 12. 1977 Verschuldung per 31. 12. 1976  Verschuldungsabnahme  oder  Fremde Mittel 1977 Fremde Mittel 1976  Abnahme  Finanzvermögen 1977 Finanzvermögen 1976	12 298 179.30 12 791 725.35 8 665 096.49	366 588 222

Beri

über die rechnung

Über die Risch ers

Die orde 9 207 167 genübers ergibt ein

Der Netto wurde zu aus Rück

wie folgt zusätzlic zusätzlic Einlage i (Gemeine Einlage v

> Die aus einem A Fr. 1 301 chen nel 5%-igen auch Su den zu t abgesch setzliche schreibu

> Die rein Fr. 3 63 Fr. 2 239

## Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission

über die ordentliche und ausserordentliche Verwaltungsrechnung pro 1977 der Einwohnergemeinde Risch.

Über die Prüfung dieser Rechnung der Einwohnergemeinde Risch erstatten wir folgenden Bericht:

Die ordentliche Verwaltungsrechnung schliesst bei Fr. 9 207 167.34 Ertrag und Aufwand ausgeglichen ab. Die Gegenüberstellung der effektiven Einnahmen und Ausgaben ergibt einen Nettogewinn von Fr. 1 277 973.14.

Der Nettogewinn von wurde zusammen mit den Entnahmen	Fr. 1 277 973.14
aus Rückstellungen von	Fr. 1 400.—
	Fr. 1 279 373.14
wie folgt verwendet:	Autoria de la composición dela composición de la composición dela composición de la composición de la composición de la composición dela composición dela composición de la composición dela composición de la composición dela composición dela compo
zusätzliche Abschreibung Schulhaus 1	Fr. 300 000.—
zusätzliche Abschreibung Schulhaus 2 Einlage in Rückstellung	Fr. 202 258.34
(Gemeindezentrum Fr. 700 000.—)	Fr. 701 427.—
Einlage von Zinsen in Rückstellung	Fr. 75 687.80
	Fr. 1 279 373.14

Die ausserordentliche Verwaltungsrechnung ergibt bei einem Aufwand von Fr. 535 535.95 und einem Ertrag von Fr. 1301 758.70 Mehreinnahmen von Fr. 766 222.75, in welchen nebst Haus- und Grundeigentümerbeiträgen sowie der 5%-igen Sondersteuer für die gemeindliche Kanalisation auch Subventionen für die Sportanlagen enthalten sind. Auf den zu tilgenden Aufwendungen wurden total Fr. 696 472.09 abgeschrieben, was gegenüber den vorgeschriebenen, gesetzlichen Abschreibungen von Fr. 194 213.75 Mehrabschreibungen von Fr. 502 258.34 ergibt.

Die reine Verschuldung per 31. Dezember 1977 beträgt Fr. 3 633 082.81, was eine Verschuldungsabnahme von Fr. 2 239 809.64 bedeutet.

Zu allen stichprobeweise kontrollierten Posten der ordentlichen Verwaltungsrechnung liegen die entsprechenden Belege vor.

Die in der Bilanz aufgeführten Vermögenswerte sind vorhanden und ausgewiesen.

Die Steuerbuchhaltung wurde ebenfalls aufgrund der Buchungsbelege der kantonalen Datenverarbeitungszentrale für die Jahre 1971 bis 1977 kontrolliert. Der Steuerausstand per 31. Dezember 1977 beläuft sich auf Fr. 1 727 931.10.

Aufgrund unserer Prüfung beantragen wir Ihnen:

- Die Rechnung der Einwohnergemeinde Risch pro 1977 zu genehmigen und dem Rechnungsführer Décharge zu erteilen.
- 2. Dem Einwohnerrat und dem Personal der Gemeindeverwaltung die treue Pflichterfüllung zu verdanken.

Rotkreuz, 12. Mai 1978

Die Rechnungsprüfungskommission:

Haas Fridolin Hausherr Josef Stuber Karl

1 746 26

493 546

12 298 179

8 665 09

3 633 08

3 633 082

5 872 892

2 239 80

2 239 80

Au wi

de

or ge

Ja

19

### Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

An der Einwohnergemeindeversammlung vom 29. Januar 1976 wurde Ihnen der Finanzplan 1976 - 1980 der Einwohnergemeinde Risch zur Kenntnisnahme vorgelegt. Dieser mittelfristige Finanzplan war als Orientierungsmittel gedacht, um die auf Gemeindeebene zu fassenden Finanzbeschlüsse und deren Auswirkung einigermassen erfassen zu können.

Der Finanzplan hat nur dann einen Sinn, wenn er auf Grund der gemachten Erfahrungen periodisch überprüft wird. Der hier vorliegende Finanzplan 1978 - 1982 wurde mit dem Budget 1978, wie den Rechnungen 1975, 1976 und 1977 verglichen. Anhand der analysierten Abweichungen wurde der nun vorliegende Finanzplan angepasst und bis 1982 erweitert.

Als Einführung stellen wir Ihnen wiederum die seit 1970 bewilligten Finanzbeschlüsse vor:

### Ausserordentliche Aufwendungen 1970 - 1978

Ja	.hr	Objekt	Belastung für
			die Gemeinde
19	70	Kauf Liegenschaft Blaser	
		Küntwilerstrasse	1'712'602.30
19	71	Schulhaus 4/Zivilschutzanlage	4'141'646,95
		Kindergartenbau	143'997.05 26'049
		Tanklöschfahrzeug	135'321.80
		Erweiterung Berchtwilerstrasse Erweiterung Plegihofstrasse	111'500
1.0	972	Zufahrt Schützenhaus	64'168.65
1.	772	Kauf Liegenschaft Frau Wismer-Kost	1'977'888
		Kauf Liegenschaft Herr Josef Hausherr	535'392
		Beitrag an den Ausbau Bahnhof	400'000
		Friedhofmauer Risch	70'717
19	973	Schulhaus 1, Renovation	458'053.75
		Strassenreinigungsmaschine Rapid	72'672,50
		Mobile Bühnenanlage	42'245
19	974	Turn- und Pausenplatz Holzhäusern	66'372.05
		Vita-Parcours	9'859
19	975	Personenunterführung SBB	71'200
		Ausbau Weidstrasse	187'064.05
		Sportplatz	275'288.65
19	976	Mehrzweckfahrzeug Pinzgauer	100'245
		Güterbahnhofstrasse	197'000
19	977	Kanalisationen	1'500'000
10	978	Kanalisationen	1'670'000
1.	<i>3</i> / 0	Ideenwettbewerb Gemeindezentrum	75'000

Ausgehend von den bisherigen Leistungen der Gemeinde unterbreiten wir Ihnen eine Aufstellung über die zukünftigen, ausserordentlichen Aufwendungen bis 1982. Diese Aufstellung zeigt gleichzeitig auf, was für Zinsbelastungen und Abschreibungen daraus entstehen werden. Die letzten zwei Faktoren sind wesentliche Bestandteile der ordentlichen Rechnung. Sie sind im Finanzplan unter Finanzwesen ausgewiesen.

### Ausserordentliche Aufwendungen 1979 - 1982

Jahr	Objekt	Belastung für die Gemeinde	Zins 5%	Abschreib- ung (2,5%)
1979	Feuerwehr-Fahrzeug Sanierung Binzmühleweiher Güterbahnhofstrasse Projekt Gemeindezentrum	60'000 250'000 197'000 500'000	3'000 12'500 9'850 *	1'500 6'250 4'925 12'500
1980	Renovation Schulhaus 2 Gemeindezentrum	500'000 2'000'000	25'000	12'500 50'000
1981	Gemeindestrassen Gemeindezentrum	200'000	10'000 100'000	5'000 50'000
1982	Renovation Schulhaus 3 Gemeindezentrum	500'000 2'000'000	25'000 100'000	12'500 50'000

<sup>\*</sup> Finanzierung durch vorhandene Reserven,

115'604.-(7)

181'586.-(5) 46'125.-

90'857.-113'059.-

-- 909.99

2'870'849.-(6)

495'484,-169'929.-

1'404'296,-(3)

1.920'297.-

1'627'241.-

161'418.-

127'211.-

7.627.-44'890.-

20'989.-54'221.-

687'959.-

1'356'034.-(4)

1'965'517.-

2'179'445.-

1'473'587.-2'428'931.-

595'369.-

563'695.-242'062.-

503'514.-

391'745.-

316'148.-116'466.-319'274.-1.078'499.-1'329'765.-300'245.-91'785.-6'134.-50,350.-

435'606.-2'452'698.-1'637'102.-316'682.-

Abschreibungen/Rückstellungen

Bau- und Strassenwesen

Schulwesen

Volkswirtschaft

Polizei

Feuerwehr

ordentlicher Aufwand

Passivzinsen

Allgemeine Verwaltung

AUFWAND

Finanzwesen:

AHV/PK

128'129.-

89'715.-565'123.-

421'907.-

383'456.-

308'350.-

288'529.-

278'971.-

126'528.-

2'436'342.-(6)

955'279.-

355'944.-

92'641.-

280'565.-

247'751.-

568'566.-

268'907.-85'908.-

329'677:-71'618.-

> 71'400.-183'439.-463'422.-123'589.-5'500.-

1'384'124.-

Grundstückgewinnsteuern

Erbschaftssteuern

übrige Einnahmen

Schulwesen

Konzessionen

317'057.-788'630.-109'266.-4'538.-

780'147,-(1) 1'336'293.-(3)

777'061.-

584'493.-

105'642.-

6'445.-883.-25'843.-19'762.-33,368.-

> 8'782.-22'968.-9'849,-40'419.-

Bau- und Strassenwesen

Volkswirtschaft

Polizei

Feuerwehr

Militär

106'887.-6'401.-

199'170.-864.-94'336.-

5'052'900.-

5'640'080.-237'989.-169'783.-

3,334,410.-

2'327'003.-279'311.-

1'529'235.-160'000.-1.026.000.-308'600.-

38'307.-

54'003.-

130'202.-(2)

54'077.-1974

69'442.-

Allgemeine Verwaltung

Kontengruppe

ERTRAG

ordentliche Steuern

Finanzwesen:

Steuerausgleich

1973

1977

1976

1975

5'552.-

1'498.-28'304.-26'359.-

26'811.-

2'885.-

26'997.-23.575.-

24'832.-

9'207'167.-

6'931'421.-

6'002'393.-

4'022'645.-

Total aller Einnahmen

Fürsorge

7'784'658.

12'312.

37'536.-

15'578.-

90'857.113'059.66'606.-46'125.-118'298.-83'027.-54.221.-106.991.-69.266.-44'890.-99'196.-72'978.-6'134.-50'350.-54'563.-80'445.-Militär/Zivilschutz Fürsorge Volkswirtschaft Feuerwehr

ENTWICKLUNG DER VERWALTUNGSRECHNUNG IN DEN JAHREN 1978 - 1982

	1982	54'000	4'750'000		200,000	121,000	475'000	1'245'000	117.000	4.500	1.500	32'000	38.500	12,000	7'050'500		510'000	746'000	430'000	800,000	400,000	2.960.000	615,000	265'000	40,000	000'08	120'000	110'000	7.076'000	25,500 - (10)	SEE
	1981	52,000	4'500'000	1.	200,000	116'000	455'000	1,210,000	115'000	4.500	1.500	32'000	37.000	11,000	6'734'000		480,000	722'400	400,000	750'000	I.	1.	000'063	240'000	40,000	82'000	130'000	95,000	6'759'400	25.400 -	•
	1980	51'000	4'250'000	1.1	200,000	111,000	430'000	1'175'000	114'000	4.500	1'500	30'500	35,000	11,000	6'413'500		455'000	005'869	370'000	650'000	350'000	2'790'000	575'000	210'000	40,000	70,000	115'000	000'06	6'413'500	1	
	1979	50,000	4'100'000	1.1	200,000	106'000	410'000	1'140'000	112,000	4.500	1.500	30.200	.32'500	10,000	6'197'000		430,000	675'900	340'000	620,000	340'000	2'714'000	555,000	180'000	40,000	73,000	120,000,-	85,000	6'172'900	24'100	
	1978	49'000	3'715'000	i	350'000	000'96	383'300	1'036'400	109'500	4.050	1'700	29'950	31'700	30.200	5'836'800		405'600	009.629	314'500	000'909	325,000	2.560'800	537'150	154'250	38'550	57'850	009.07	90.200	5'820'100	16'700	
Kontengruppe	ERTRAG	Allgemeine Verwaltung Finanzwesen:	ordentliche Steuern	Steuerausgleich	Grundstückgewinnsteuern	Konzessionen	übrige Einnahmen	Schulwesen	Bau- und Strassenwesen (8)	Polizei	Volkswirtschaft	Feuerwehr	Militär	Fürsorge (9)		AUFWAND	Allgemeine Verwaltung	AHV/PK	ordentlicher Aufwand	Passivzinsen	Abschreibungen	Schulwesen	Bau- und Strassenwesen (8)	Polizei	Volkswirtschaft	Feuerwehr	Militär und Zivilschutz	Fürsorge		Voraussichtlicher Reingewinn	Voraussichticher Veriust

Dieser Finanzplan basiert auf der Annahme, dass die aufgeführten, ausserordentlichen Aufwendungen tatsächlich vorgenommen werden und dass die Entwicklung der Bevölkerung und der Industrie wie bisher vorangehen wird.

Nicht inbegriffen in diesem Finanzplan ist die geplante und zu einem grossen Teil schon begonnene Kanalisation und die Anschlussbauten an die Ringleitung des Gewässerschutzverbandes GVRZ. Ein Bild über den Stand dieser Arbeiten ergibt die Aufstellung "Detail Kanalisationen" Seite 20 dieser Rechnung. Die Finanzierung der Aufwände ergibt sich aus dem ] Kanalisationsreglement der Gemeinde Risch, welches am 31. Mai 1976 durch die Gemeindeversammlung beschlossen wurde.

### Erklärungen zu den einzelnen Ziffern im Finanzplan

- (1) Verkauf GBP 160 an Hydron für Fr. 582'762.- (und Einlage in Rückstellung)
- (2) Vergabung zu Gunsten Gemeinde- und Alterszentrum Fr. 52'000.-
- (3) Entnahme aus Rückstellung Kanalisation Fr. 513'769.-Entnahme aus Rückstellung Landreserven Fr, 582'762.-
- (4) Uebernahme von Bauzinsen durch die ordentliche Rechnung:
  Umfahrungsstrasse West Fr. 301'000.Kanalisationsbauten Fr. 278'285.92
- (5) Inbegriffen: Beitrag Bahnhofneubau Fr. 100'000.-Ausbau Seepromenade Buonas Fr. 55'099.45
- (6) Inbegriffen: Durchlaufposten Kanalisationsgebühren und Sondersteuer für Kanalisation Fr.2'329'286.-
- (7) Inbegriffen: Beitrag an neue Schiffe Fr. 70'000.-
- (8) Darstellung ohne Ertrag Kanalisationsgebühren und Sondersteuer, da Durchlaufposten ohne Einfluss auf das Endergebnis.
- (9) Neue Aufgabenteilung im Fürsorgewesen zwischen Wohn- und Bürgergemeinden (ab 1.1.1979)
- (10) Wegfall von 5% Sondersteuer für Kanalisationen, jedoch ohne Einfluss auf das Ergebnis der ordentlichen Rechnung, da jeweils der ausserordentlichen Rechnung gutgeschrieben.

Kredit St. Ve

Gesch

Mit S Risch Innen den d A. Sc suche

Die K
mals
weise
Schiff
engun
bei ä
Wesen
gante
Stukk
den F

ge Be

und k

Der ]

soll aber sche 1929 Die I dens che : ins i

Die I Auf ( blic Kirc

dem

Baug

arch

weni

Gemä der denk dass

find

Kreditbegehren für einen Gemeindebeitrag an die Innenrestauration der Pfarrkirche St. Verena in Risch - Bericht und Antrag des Einwohnerrates

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

in

r-

euer,

ger-

Ein-

Mit Schreiben vom 19. Dezember 1977 hat der Kirchenrat der Kath. Kirchgemeinde Risch den Einwohnerrat um Zusicherung eines Gemeinde-Beitrages an die Kosten der Innenrestauration der Pfarrkirche St. Verena in Risch ersucht. Gleichzeitig wurden die zur Beurteilung notwendigen Unterlagen, wie sie vom Architekturbüro A. Schwerzmann, Steinhausen, erarbeitet wurden, eingereicht. Gleichlautende Gesuche wurden an Bund und Kanton gerichtet.

Die Kirche von Risch ist eine Gründung des 12. Jahrhunderts und wird 1159 erstmals genannt. Von einer Vergrösserung der Kirche im Jahre 1298 stammt möglicherweise das Sockelgeschoss des Turmes. An diesen älteren Turm wurden 1680 Chor und Schiff neu errichtet. Die eigenwillige Form des Grundrisses mit betonter Verengung des Raumes zwischen Chor und Sakristei könnte darauf hinweisen, dass dabei älteres Mauerwerk wieder verwendet wurde. Das Aeussere der Kirche ist im Wesentlichen in der Gestalt von 1680 auf uns gekommen, mit der Zufügung des eleganten Vorzeichens von 1773/74. Der Innenraum der Verenenkirche bewahrt in den Stukkaturen gleichfalls Elemente des Frühbarocks. Die Raumwirkung ist aber von den Rokoko-Stukkaturen bestimmt, welche damit dem strengen, mit einem echten Tonnengewölbe überspannten Raum jene beschwingte Note geben, welche seine heutige Beliebtheit begründet. Die Seitenaltäre und die Kanzel stammen von 1826/28 und besitzen frühklassizistische Formen.

Der Innenraum, verschiedentlich nachteilig verändert durch unpassende Zutaten, soll einer gründlichen Instandsetzung unterzogen werden. Hauptgrund dafür ist aber nicht die ästhetische Verbesserung, sondern der Umstand, dass eine statische Sicherung der Seitenwände und des Gewölbes notwendig ist, welche sich seit 1929 im vorderen Teil zunehmend verformt haben.

Die Feststellung dieses wachsenden und mit der Zeit gefährlich werdenden Schadens hat den Kirchenrat bewogen, anstelle einzelner Verbesserungen eine gründliche Instandsetzung des Innenraumes und die Sanierung der statischen Verhältnisse ins Auge zu fassen.

Bei dieser Restauration bietet sich die Gelegenheit, den Boden- und Mauerbereich archäologisch zu erforschen. Wichtige Erkenntnisse sind zu erwarten, denn nur wenige Angaben sind uns überliefert. Die Forschungsergebnisse könnten Wesentliches zur Aufhellung der Lokalgeschichte beitragen.

Die Kirche Risch steht seit dem 25.8.1963 unter Bundesschutz.

Auf Grund ihrer historischen und kunsthistorischen Bedeutung, aber auch im Hinblick auf ihre bekannte einmalige Lage über den Ufern des Zugersees, kann die Kirche Risch regionale Bedeutung beanspruchen. Sie bildet mit dem Beinhaus und dem Pfarrhaus eine eindrückliche, von der Friedhofmauer burgähnlich umschlossene Baugruppe.

Gemäss Gesetz über den Schutz historischer Baudenkmäler vom 27. Februar 1964 kann der Kanton die sachgemässe und stilgerechte Restauration von eingetragenen Baudenkmälern mit Beiträgen unterstützen. Die kantonale Leistung ist davon abhängig, dass die Einwohnergemeinde, auf deren Gebiet sich das betreffende Baudenkmal befindet, einen angemessenen Beitrag leistet.

Der mit der Ausführung beauftragte Architekt hat die Kosten für die Innenrestauration der Pfarrkirche mit Fr. 2'080'000.-- errechnet.

Der Bund anerkennt mit Schreiben vom 27. Februar 1978 Fr. 1 508 468. -- als subventionsberechtigt.

Für Objekte mit regionaler Bedeutung wird ab 1.1.1978 der neue Bundesbeitragssatz von 15 % angewandt. Um diesen Bundesbeitrag von 15 % auslösen zu können, hat der Kanton und die Gemeinde zusammen einen Beitrag von 35 % zu leisten. Aufgrund der bisherigen Praxis hat der Regierungsrat des Kantons Zug mit Beschluss vom 21. März 1978 einen Kantonsbeitrag von 17,5 % zugesichert, mit der Bedingung, dass die Einwohnergemeinde Risch mindestens ein gleich hoher Betrag ausrichtet.

Die Einwohnergemeinde ist an der Restaurierung dieses schutzwürdigen Baudenkmales ebenfalls interessiert. Um der Kath. Kirchgemeinde Risch die zugesicherten Subventionsbeiträge von Bund und Kanton zukommen zu lassen, stellt der Einwohnerrat der Gemeindeversammlung den

### Antrag:

Es sei,

1. der Kath. Kirchgemeinde Risch an die Innenrestauration der St. Verenakirche in Risch ein Gemeindebeitrag von 17,5 % der subventionsberechtigten Summe von Fr. 1'508'468.-- = Fr. 263'981.90 zu leisten. Der definitive Beitrag richtet sich nach den subventionsberechtigten Bauaufwendungen gemäss endgültiger Schlussabrechnung.

Risch/Rotkreuz, 6. Juni 1978

DER EINWOHNERRAT

Einf

Krec

die

Gesc

wohr

Zur

1978 95 H

ster

Scho

dete

im H brüc Seit

ner

ner

ver

Risc

gege Zei

Die

Rise

were

stä Stä

Die

Die Woh Der

Ris

ien-

als sub-

eitragskönnen, sten. it Bemit der

Betrag

audenkesicherder Ein-

nakirche Summe itrag s end-

NERRAT

Einführung eines vierten Kindergartens Kreditbegehren zur Besoldung einer vierten Kindergärtnerin sowie der Miete für die Büroräumlichkeiten des Bauamtes – Bericht und Antrag des Einwohnerrates

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Mit Schreiben vom 27. Mai 1978 ersucht der Kindergartenverein Rotkreuz den Einwohnerrat Risch, einen vierten Kindergarten zu eröffnen.
Zur Begründung führt der Kindergartenverein aus, dass bis heute für das Jahr 1978/79 bereits 87 Kindergärtner angemeldet sind und erfahrungsgemäss mit ca.
95 Kindergärtner gerechnet werden muss. Die Kinderzahl wird zudem in den nächsten Jahren noch ansteigen.

Schon dieses Jahr besuchten über 30 Kinder den Kindergarten beim Pavillon Waldetenstrasse. Bei den steigenden Kinderzahlen lassen die Platzverhältnisse keine weitere Ansteigung der Kinderzahlen mehr zu. Für dieses Jahr wurde der Unterricht im Kindergarten alternierend gegeben, um die prekären Platzverhältnisse zu überbrücken, doch diese Lösung war für keine Seite befriedigend.

Seit Frühjahr 1972 bestehen in der Gemeinde Risch drei Kindergärten, nämlich einer beim Feuerwehrdepot, einer im Haus Vanoli an der Berchtwilerstrasse und einer im Pavillon an der Waldetenstrasse. Als Ideallösung wurde vom Kindergartenverein vorgeschlagen, den Kindergarten beim Feuerwehrdepot aufzuheben und nach Risch oder Buonas zu verlegen. Der neu zu eröffnende Kindergarten wäre bei der gegebenen Situation am idealsten beim Pavillon an der Waldetenstrasse, wo zur Zeit das Bauamt untergebracht ist.

Die Aufhebung des Kindergartens beim Feuerwehrdepot und dessen Verlegung nach Risch oder Buonas kann infolge Zeitknappheit dieses Jahr nicht mehr realisiert werden. In Rotkreuz jedoch scheint der zweite Teil des Pavillons das best geeignete Lokal für einen vierten Kindergarten zu sein. Das bedingt allerdings, dass das Bauamt verlegt werden muss. Um eine Zusammenarbeit Gemeindekanzlei/Bauamt weiterhin zu gewährleisten, müssen die Büroräumlichkeiten des Bauamtes weiterhin in der Nähe der Gemeindekanzlei gelegen sein. Unter den gegebenen Umständen ist eine Platzierung des Bauamtes im Haus Waldetenstrasse 1 von der Städtli AG die beste Lösung.

Die Einwohnergemeinde hat dem Kindergartenverein Lokalitäten zur Führung der Kindergärten bereitzustellen. Dabei wird dieses Mal auch das Bauamt tangiert. Die Gemeinde muss folglich für das Bauamt mangels anderer Möglichkeiten eine Wohnung mieten, damit die Verwaltung weiterhin ihre Aufgaben erfüllen kann. Der Einwohnerrat stellt darum der Gemeindeversammlung den

#### Antrag:

Es sei,

- zufolge Einführung eines vierten Kindergartens, ab Beginn des neuen Schuljahres 1978/79, eine zusätzliche Kindergärtnerin zu besolden.
- 2. für das Bauamt eine Wohnung im Haus Waldetenstrasse 1 von der Städtli AG zu mieten.
- 3. der damit verbundene Aufwand für Einrichtung und Miete zu bewilligen.

Risch/Rotkreuz, 6. Juni 1978

DER EINWOHNERRAT

Kreditbegehren für die Erstellung einer Kabelfernsehanlage in der Gemeinde Risch - Bericht und Antrag des Einwohnerrates

Die

ler Zuk

sch

Zus

tei

Eir

und

fer

dei

Es

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Schon seit geraumer Zeit gelangten verschiedentlich Einwohner der Gemeinde Risch an den Einwohnerrat mit dem Ersuchen, das Kabelfernsehen in der Gemeinde einzuführen, da der Fernsehempfang in der Gemeinde gebietsweise äusserst schlecht sei.

Um dem Wunsch breiter Bevölkerungskreise zu entsprechen, führte der Einwohnerrat verschiedene Gespräche mit Unternehmen auf dem Gebiet des Kabelfernsehens und verhandelte auch über die Ausführungsbedingungen.

Durch das Kabelfernsehen wird ein einwandfreier Empfang von 10 Fernsehprogrammen garantiert, ebenso der Empfang von 19 UKW-Stationen, von denen 10 Stereo senden. Die zweckmässigste Lösung ergab ein Projekt in Zusammenarbeit mit den Centralschweizerischen Kraftwerken Luzern, wobei das Signal von den Wasserwerken Zug bezogen würde. Dies wäre von Bedeutung hinsichtlich eines künftigen Regionalprogrammes.

Heute ist der Einwohnerrat in der Lage, Ihnen ein Bauprogramm und den Kostenverteiler für die Einführung des Kabelfernsehens vorzulegen.

In der Gemeinde Risch mit der extremen Streusiedlung sind die Zubringerleitungen derart weitläufig und folglich auch teuer, dass sie nicht allein den Liegenschaftsbesitzern und Fernsehabonnenten übertragen werden könnten. Zudem hat die Gemeinde ein Interesse, mit möglichst wenig Antennenanlagen das Ortsbild zu verschönern.

Um das Kabelfernsehen überhaupt zu realisieren und für möglichst viele Einwohner zu ermöglichen, kam der Einwohnerrat zur Auffassung, sich an der Einführung des Kabelfernsehens mit Fr. 350'000.-- zu beteiligen und zwar am sogenannten "Zubringer" oder Basisnetz. Der Zubringer beläuft sich für das gesamte in der Gemeinde eingezonte Gebiet mit Holzhäusern, Buonas und Risch bis Stotzenacker auf Fr. 400'000.--. Entgegenkommenderweise erklärten sich die Centralschweizerischen Kraftwerke Luzern bereit, einen nicht mehr kostendeckenden Beitrag von Fr. 350'000.-- zu akzeptieren. Das Verteilernetz und die Verwaltungskosten von insgesamt Fr. 875'000.-- müssten die Liegenschaftsbesitzer und Kabelfernsehempfänger mit Anschluss und Teilnehmergebühren übernehmen.

Die Anschlussgebühren, welche einmalig wären und von den Centralschweizerischen Kraftwerken Luzern erhoben würden, beliefen sich für ein Einfamilienhaus auf Fr. 975.--, ein Zweifamilienhaus auf Fr. 1'350.--, ein Dreifamilienhaus auf Fr. 1'550.--, ein Vierfamilienhaus auf Fr. 1'750.-- und ein Fünffamilienhaus auf Fr. 1'900.--. Für jede zusätzliche Wohnung bis zum Neunfamilienhaus würde pro Wohnung Fr. 100.-- mehr bezahlt. Für jede fünfte Mehrwohnung, also 10., 15. und 20. Wohnung wird eine Erhöhung von Fr. 150.-- vorgenommen. So wäre der Beitrag für ein 20-Familienhaus Fr. 3'550.-- und für ein 22-Familienhaus Fr. 3'750.--. Ab 20. Wohnung wird für jede weitere Wohnung Fr. 100.-- mehr verlangt. Nachträgliche Anschlüsse hätten zusätzliche Kosten von Fr. 500.-- zu den Anschlussgebühren zur Folge.

Bestehende Antennenanlagen bei Häuser mit drei und mehr Wohnungen, die nicht älter als fünf Jahre sind, würden von den Centralschweizerischen Kraftwerken Lu-

Die Teilnehmergebühren sind mit Fr. 14.-- pro Anschluss und Monat festgelegt. Dieser Betrag ist auf drei Jahre ab Konzessionsvertrag als verbindlicher Höchstbetrag festgelegt.

de Risch

nde Risch e einzu-Lecht

ohnerrat s und

ogrammen senden. entralen Zug benalpro-

stenver-

Leitungen egenhat die d zu ver-

Einwohner
rung des
n "Zuder Gecker auf
zerischen

ten von nseh-

erischen
s auf
auf
nhaus auf
de pro
15. und
Beitrag
750.--.
Nachschluss-

nicht erken Lu-

elegt. r HöchstDie Realisierung des Vorhabens sieht bei einer Genehmigung des Gemeindebeitrages wie folgt aus:

Bis Ende 1978 Erstellung des Zubringers bis Rotkreuz, dann bis März 1979 Erstellen des Zubringers nach Waldeten bis Ibikon, und bis Oktober 1979 Erstellen des Zubringers nach Risch. Bis Ende 1980 sollte dann das ganze eingezonte Gebiet erschlossen sein.

Zusammenfassend würden sich die Kosten für das Kabelfernsehen wie folgt verteilen:

Einmaliger Beitrag der Gemeinde für den Zubringer Fr. 350'000.--, Anschlussgebühren der Liegenschaftsbesitzer ab Fr. 975.--, je nach Grösse der Liegenschaft, und die Teilnehmergebühr von Fr. 14.-- müsste pro Anschluss monatlich vom Kabelfernsehabonnent bezahlt werden.

Um die Realisierung des Kabelfernsehens zu ermöglichen, stellt der Einwohnerrat der Gemeindeversammlung den

### Antrag:

Es sei,

- 1. der Einwohnerrat zu bevollmächtigen, einen entsprechenden Vertrag mit den Centralschweizerischen Kraftwerken Luzern abzuschliessen, womit diesem Unternehmen die Konzession erteilt würde, ein Fernseh-, UKW/FM- und Kommunikations-Kabelverteilnetz (kurz: Kabelfernsehnetz) auf dem Gebiet der Gemeinde Risch zu errichten und zu betreiben.
- 2. für die Zuleitung des Kabelfernsehens (Zubringer) einen einmaligen Beitrag von Fr. 350'000.-- zu bewilligen und in zwei Raten in den Jahren 1978 und 1979 auszurichten.

Risch/Rotkreuz, 6. Juni 1978

DER EINWOHNERRAT

Vereinfachung des Protokollgenehmigungsverfahrens bei der Einwohnergemeindeversammlung. - Bericht und Antrag des Einwohnerrates

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

§ 15 des Gemeindegesetzes vom 20. November 1876 schreibt folgendes vor:

"Die Ergebnisse der Verhandlungen, insbesondere die gefassten Beschlüsse und getroffenen Wahlen hat der Gemeindeschreiber in das Gemeindeprotokoll genau und vollständig einzutragen. Ueber die Richtigkeit dieser Eintragungen entscheidet die Gemeindeversammlung. Das betreffende Protokoll ist zu diesem Zwecke entweder jeweilen unmittelbar vor dem diesfälligen Gemeindeschluss oder dann beim Beginn der nächsten Versammlung zu verlesen, resp. zur Genehmigung vorzulegen."

In Risch wurde das Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung bisher immer noch zu Beginn der nächsten Versammlung durch den Gemeindeschreiber verlesen, worauf die Genehmigung durch die Stimmberechtigten erfolgte. Dieses Verfahren ist zeitraubend und findet bei den Versammlungsteilnehmern in der Regel kein grosses Interesse.

Der Regierungsrat des Kantons Zug hat daher am 13.3.1972 einem vereinfachten Protokollgenehmigungsverfahren zugestimmt. Demnach kann inskünftig das Protokoll vor der nächsten Einwohnergemeindeversammlung öffentlich aufgelegt und an der Versammlung genehmigt werden. Auf das Verlesen des Protokolls wird bei diesem Auflageverfahren verzichtet.

Der Einwohnerrat betrachtet dieses vereinfachte Verfahren als zweckmässig und erachtet es zudem als vorteilhaft und nützlich, nebst diesem Verfahren die Gemeindeversammlungsbeschlüsse jeweils in der nächstfolgenden gedruckten Vorlage zu veröffentlichen. Dadurch können alle stimmberechtigten Einwohner über die gefassten Beschlüsse orientiert werden. Dies dürfte vorallem deshalb von Bedeutung sein, weil die Gemeindeversammlungen jeweils nur von einem kleinen Prozentsatz der Stimmberechtigten besucht werden.

Gestützt auf die vorerwähnten Ausführungen stellt der Einwohnerrat der Gemeindeversammlung den

### Antrag:

Es sei in Zukunft,

- 1. das Gemeindeversammlungsprotokoll vom Einwohnerrat einzusehen und ab dem Datum der Publikation bis zum Beginn der nächsten Einwohnergemeindeversammlung auf der Einwohnerkanzlei zur Einsichtnahme durch die Stimmberechtigten aufzulegen. (Hinweis in der amtlichen Publikation und in der gedruckten Vorlage.)
- 2. in der nächstfolgenden gedruckten Vorlage die Beschlüsse zu veröffentlichen.
- 3. das Protokoll (ohne Verlesung) anlässlich der nächsten Gemeindeversammlung zu genehmigen.

Risch/Rotkreuz, 6. Juni 1978

DER EINWOHNERRAT